

11–20 mai, Piața George Enescu
București, 2018



Art Safari 2018

11–20 mai
Piața George Enescu
București

Partener principal



prin



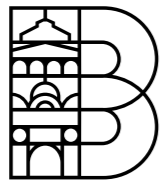
Art Safari 2018

Curatori	Hervé Mikaeloff	Pavilionul Central Art on Stage
	Alina Șerban	Pavilionul Muzeal Natural—Cultural
	Adina Rențea	Altceva despre Ceaușescu
Arhitect	Attila Kim	
Echipa	Valeriu Sângeorzan Vlad Babenco Eliza Leșanu Simona Pintrijel Ioana Spiridon Florin Petcu Mihaela Mocanu Cristina Lica Răzvan Enache Marius Istrate Ioana Ciocan	Business Development Director VIP Manager and Hospitality & Events Brand Manager Operations Project Coordinator Consignment Manager Heritage Art Advisor Head of Legal PR & Communication Administrative Director Director of Possibilities General Manager
Traducere	Angela Achim Maria Miruna Lucaci	
Foto	Dacian Foldi Gabriel Ghizdavu	
Art Direction Design grafic	Daniel & Andrew Design Studio	
Tipar	Tipografia Everest	

Cuprins Contents

Pavilionul Muzeal Natural—Cultural	<i>Museum Pavilion Natural—Cultural</i>	11
Pavilionul Central Art on Stage	<i>Central Pavilion Art on Stage</i>	35
50 de pictori impresionisti din colecția BCR	<i>50 Impressionist Painters from the BCR Art Collection</i>	67
Altceva despre Ceaușescu	<i>Ceaușescu. Another Story</i>	91
Programul Internațional	<i>International Program</i>	111
Art Safari Kids	<i>Art Safari Kids</i>	113

Art Safari	11—20 mai 2018 Piața George Enescu București	ISBN 978-973-0-26970-3 © Art Safari 2018 Nicio parte din acest catalog nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun mod, sub nicio formă fără consimțământul scris al deținătorilor de copyright
	artsafari.ro	

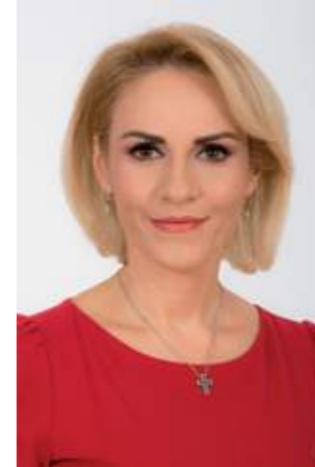


Primăria Capitalei

Sub patronajul

Gabriela Firea

Primar General al Municipiului București
Mayor of Bucharest



RO

Bucureștiul, a cărui viață culturală este din ce în ce mai efervescentă, s-a consacrat, în ultimii ani, drept gazdă primitoare pentru evenimente culturale de anvergură, menite nu doar să-i încânte pe locuitorii săi, ci și să atragă din ce în ce mai mulți vizitatori, din țară și din străinătate. În acest context, Pavilionul de Artă București – Art Safari a jucat un rol extrem de important în ultimii 5 ani, reușind să plaseze Bucureștiul pe harta marilor capitale culturale din Europa și să aducă arta plastică mai aproape de oameni.

Primăria Municipiului București a fost onorată să acorde înaltul patronaj acestui eveniment unic ca amploare dedicat artei din România, fiind parte din misiunea noastră de a încuraja fenomenul artistic local și de a oferi publicului ocazia să admire în același loc importante lucrări românești. Anul acesta sărbătorim, deopotrivă, 5 ani de Art Safari București, dar și Centenarul Marii Uniri, expoziție dedicată a 100 de ani de artă românească, menită să promoveze excelența și să pună în valoare patrimoniul nostru cultural.

La mulți ani, Art Safari București!

La mulți ani, artei plastice românești!

EN

With its ever more effervescent cultural life, Bucharest has established itself in recent years as a fine host of large scale cultural events, meant not only to delight its inhabitants, but also to attract increasing numbers of national and international visitors. In the last 5 years, the Bucharest Art Pavilion – Art Safari – has played an extremely important role in this development, having succeeded in putting Bucharest on the map of great European capitals and in bringing fine arts closer to people.

The Bucharest Municipality has been honored to grant high patronage to this event celebrating Romanian art, unique in its scale, as it is part of our mission to encourage local artistic phenomena and to provide the public with the opportunity to enjoy essential Romanian artwork collected in a single event. This year marks the fifth anniversary of Art Safari, and also of the Centennial of the Great Union, an occasion which will be celebrated at the event with an exhibit dedicated to 100 years of Romanian art, promoting excellence and highlighting our cultural patrimony.

Happy birthday, Art Safari Bucharest!

Happy birthday, Romanian fine art!

Acknowledgments

This project would not have been possible without enthusiastic participation and support of the dedicated professionals in Bucharest City Hall and Creart – Center for Creation, Art and Tradition of the Municipality of Bucharest.

We greatly value and thank Mrs. Gabriela Firea, Mayor of Bucharest for her continued patronage.

We are particularly indebted to the collaborative work of Fondation Louis Vuitton (Paris), Centre Georges Pompidou (Paris), Blain Southern Gallery (London/Berlin), Horia-Roman Patapievici, Claudia Popa, Ruxandra Garofeanu, Adina Matei, Doina Dincă, Angela-Lucia Nistea, Veronica Dănilă, Veronica Leca, Anda Varlam, Mihai Pop, Ovidiu Șandor, Răzvan Bănescu, Plan B Gallery (Cluj/Berlin), Mircea Pinte Collection, National Museum of Contemporary Art, Sabot Gallery (Cluj), The Visual Art Museum – Galați, „Vasile Pârvan” Museum – Bârlad, Mureș County Museum, Art Museum of Brașov, Argeș County Museum, the National Filmmaking Archive, Romanian Peasant Museum Archive, Anca Poterașu Gallery, Jecza Gallery, Romană Gallery, Allegra Nomad Gallery, Dr. Sorin Costina Collection, Ion Dumitriu Collection, Irina Radu, Doina Ilieșiu Deneș, Alexandru Solomon, Mihai Nasta, Daria Dumitrescu, Maria Pop Timaru, Iris Șerban, George Lecca, Sorina Jecza, Diana Marincu and Ionuț Stanimir.

Ioana Ciocan



RO

Artiștii români sunt prezenți în colecții internaționale importante, de la Tate Modern și Guggenheim până la Pompidou și Fondation Louis Vuitton din Paris și au expoziții importante în toată lumea. Colecționarii se arată tot mai interesați de arta românească contemporană, iar publicul este din ce în ce mai curios și interesat să descopere artă și să interacționeze cu ea. În acest moment, putem afirma că România este sincronizată cu scena internațională de artă contemporană, iar arta românească merită să fie arătată lumii întregi. Un lucru pe care Art Safari București, un eveniment unic ca amploare dedicat artei din România, și l-a asumat încă de la început și continuă să și-l asume. Au trecut 5 ani de atunci, 5 ani în care am deschis un dialog real între artiști, colecționari și public și am reușit să plasăm Bucureștiul pe harta marilor capitale culturale europene. Anul acesta, sărbătorim ediția aniversară Art Safari București odată cu Centenarul și 100 de ani de artă românească, motiv pentru care ne întoarcem în Piața George Enescu din București, acolo unde a început povestea noastră. Și nu oricum, ci într-un muzeu temporar găzduit de un pavilion expozițional unic în România. De altfel, și conceptul acestei ediții a fost conturat în jurul colaborării cu parteneri internaționali de prestigiu – Fondation Louis Vuitton și Centre Pompidou. Cu această ocazie, le mulțumim tuturor partenerilor noștri, echipelor și publicului care au făcut posibil acest proiect minunat.

EN

The Romanian artists are part of very important international collections, from the Tate Modern and Guggenheim to the Pompidou Museum and Louis Vuitton Foundation in Paris, and they exhibit around the world. Collectors are more and more interested in Romanian contemporary art and the public is becoming more and more curious and interested in discovering art and interacting with it. At this moment, we can state that Romania is synchronous with the international contemporary art scene and Romanian art deserves to be shown to the whole world. A mission that Art Safari Bucharest, a unique event dedicated to art in Romania, has assumed since the beginning. It has been 5 years since we launched Art Safari Bucharest. This means 5 years of true dialogue between artists, collectors and the public, managing to place Bucharest on the map of major European cultural capitals. This year, we celebrate the anniversary of Art Safari Bucharest at the same time as the Centenary of the Great Union, and 100 years of Romanian art. This is why we chose to return to George Enescu Square in Bucharest, where our story began. Not in any ordinary space, but in a temporary museum hosted by a unique exhibition pavilion in Romania. Furthermore, the concept of this edition is defined by the collaboration with prestigious international partners – the Louis Vuitton Foundation and the Pompidou Museum, Paris. On this occasion, we thank all our partners, teams and the public who have made this wonderful project possible.



RO

În ultimele decenii, evoluția mediului artistic și curatorial a condus la apariția unui program nou de arhitectură, cel al galeriilor și muzeelor de artă contemporană. Aceste instituții, pe lângă rolul lor foarte important în studierea, colecționarea și arhivarea patrimoniului artistic, au adus multe schimbări în percepția publicului față de artă, în primul rând prin facilitarea comunicării directe între artiști și vizitatori. În acest context nou, în care conceptul de expoziție de artă se desprinde de edificiile simbolice și se focalizează pe comunicarea directă cu publicul, Art Safari propune pentru această ediție aniversară înființarea unui „muzeu” temporar de artă, amplasat pe principală axă muzeală a Bucureștiului: Calea Victoriei. Construcția temporară special construită pentru a găzdui cele 4 expoziții majore se aliniază la frontul arhitectural existent și se întoarce spre Calea Victoriei cu o volumetrie care reinterpretează ansamblurile muzeale clasice prin compoziția simetrică ale volumelor principale și a accesului pietonal printr-o curte de primire marcată de un portic simbolic. Totuși, elementul care, din punct de vedere arhitectural și conceptual, definește cel mai puternic relația ansamblului cu orașul și publicul este fațada principală transparentă cu o înălțime de 6 metri, care permite o deschidere a expozițiilor spre oraș, aducând arta în spațiul urban și oferind Pieței Enescu o extensie vizuală cu lucrări de Luchian, Brâncuși și Mircea Cantor. În spațiul expozițional neutru, unde atenția este direcționată strict pe lucrări și pe ansamblul format de ele, fațada transparentă se transformă într-o lucrare în sine, o imensă instalație care oferă un contrapunct expozițiilor și un punct simbolic de referință, aducând în zonele interioare atent alese dinamismul Căii Victoriei proiectat pe fundalul arhitecturii impozante a Palatului Regal, azi Muzeul Național de Artă al României.

EN

In past decades, evolution in the artistic and curatorial world has led to the emergence of a new architectural program concerning contemporary art galleries and museums. Aside from their pivotal role in the studying, collecting and archiving of artistic patrimony, these institutions have brought about manifold changes in the public's perception of art, primarily by facilitating direct communication between artists and visitors. In this new context, in which the concept of art exhibit breaks away from symbolic buildings and instead focuses on direct communication with the public, Art Safari proposes for its anniversary edition a temporary art museum, located along Bucharest's main museum axis, Victoria Avenue. The temporary construction, custom-built to house the 4 major exhibitions, aligns itself with the existing architecture and looks to Victoria Avenue with a spatial arrangement which aims to reinterpret classical museum ensembles by means of a symmetrical composition of main volumes and a pedestrian access through an entrance yard flagged by a symbolic portico. Nevertheless, the element that best describes the ensemble's connection to the city and to the public, both architecturally and conceptually, is the transparent 6 meters tall main façade, which allows the opening of the exhibition toward the city, bringing art to the urban space and offering Enescu Square a visual extension by means of works by Luchian, Brancusi and Mircea Cantor. In the neutral exhibition space, where the focus lies solely on the individual artworks and their collective unity, the transparent façade becomes a work in itself, a grand installation acting as a counterpoint to the exhibits and a symbolic point of reference. Through the façade, carrying over into the carefully selected interiors is the dynamism of Victoria Avenue, projected on the backdrop offered by the imposing architecture of the Royal Palace, now the Romanian National Art Museum.



RO

De la an la an, capitala României își consolidează profilul de metropolă europeană cu o ofertă culturală aptă să satisfacă exigențele cele mai înalte. Art Safari este un proiect din avangarda acestei evoluții imbu-curătoare. O cultură există prin operele durabile, dar are nevoie și de inițiative și instituții solide, capabile să pună în valoare așa cum se cuvine talentul creator, iar Art Safari reprezintă o astfel de inițiativă.

Lansat acum cinci ani, Pavilionul de Artă București – Art Safari a devenit, neîntârziat, un reper pe harta manifestărilor culturale de anvergură continentală. Alături de Art Safari încă de la prima ediție, Institutul Cultural Român vădește și prin acest parteneriat adoptarea unei viziuni care privilegiază interacțiunea, cooperarea și dialogul. Laborator de idei, Art Talks, programul pe care ICR îl susține în cadrul Art Safari, este, totodată, ilustrarea optimă a unei filozofii instituționale. Art Safari ne arată, convingător, că integrarea valorilor țării în circuitele artistice globale poate începe – într-un mod cât se poate de productiv – și de acasă.

EN

Year by year, Romania's capital strengthens its profile as a European metropolis with a cultural offer fit to meet the highest standards. Art Safari stands at the forefront of this welcome evolution. Any culture is sustained through its durable works, yet it also requires solid initiatives and institutions, able to properly showcase creative talent. Art Safari is one such initiative.

Launched five years ago, the Bucharest Art Pavilion – Art Safari has become, without delay, a landmark on the map of continental cultural events. Alongside Art Safari since its very first edition, the Romanian Cultural Institute proves by means of this partnership to adopt a vision that encourages interaction, cooperation and dialogue. The idea lab Art Talks, the program that ICR supports in Art Safari, is the perfect illustration of this institutional philosophy. Art Safari convincingly shows us that integrating a country's values into the global artistic circuit can start – in a most productive way – right at home.

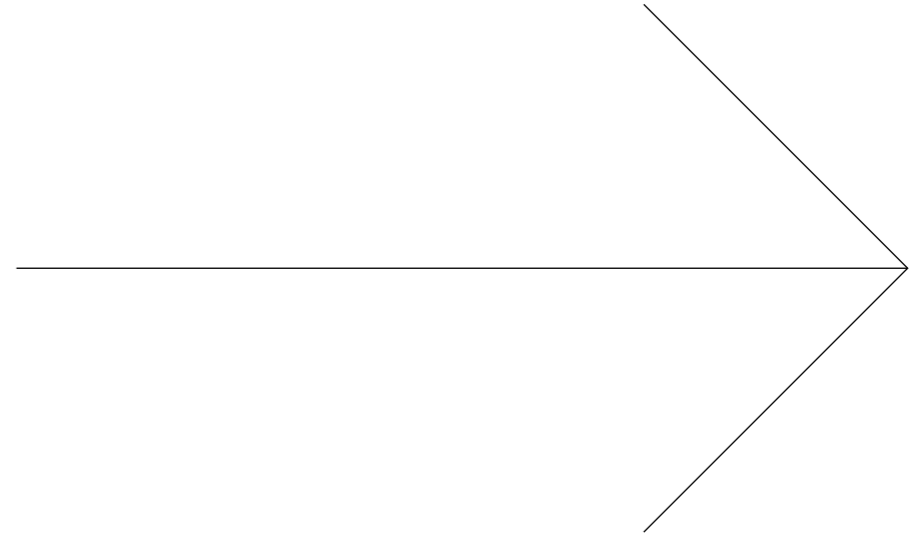


Artiști
Artists

Aurel Băuh
Paul Sterian
Nicolae Argintescu-Amza
Ioan Andreescu
Paul Gherasim
Decebal Scriba
Pavel Ilie
Gheorghe Pătrașcu
Max Arnold
Cecilia Cuțescu-Storck
Theodor Pallady
Teodor Rusu
Șerban Epure
Mircea Milcovitch
Ion Dumitriu
Horia Bernea
Teodor Moraru
Simona Runcan
Napoleon Tiron
Eugenia Pop
Christian Paraschiv
Ritzi Jacobi
Peter Jacobi
Constantin Flondor
Horea Paștina
Ion Grigorescu
Mihai Sârbulescu
Ștefan Luchian
Constantin Brâncuși
Ion Țuculescu
Ștefan Bertalan
Florin Mitroi
Roman Cotoșman
Matei Lăzărescu
Paul Neagu
Mihai Olos
Diet Sayler
Florin Maxa
Ion Alin Gheorghiu
Grupul MAMŪ
István Kanicsura
Ana Lupaș
Mircea Spătaru
Dan Mihălțianu
Doru Tulcan
Miklós Dénes
Mirel Ilieșiu
Octavian Nemescu

Pavilionul Muzeal

RO



Museum Pavilion

EN

Inspirată de lucrarea electroacustică a compozitorului Octavian Nemescu, *Natural—Cultural. Muzică pentru vârful unui munte la răsăritul soarelui* (1973–1983), expoziția de față propune o incursiune non-lineară de-a lungul a 100 de ani de artă românească, oprindu-se la o serie de momente, atitudini și narațiuni artistice al căror efort imaginativ și analitic comun semnaleză o transformare profundă a modului în care realitatea este privită și înțeleasă.

Mergând dincolo de atributele particulare ale acestei lucrări, expoziția *Natural—Cultural* păstrează interesul pentru o stare de spirit declanșată de experiența sonoră. Caracterul ei experimental împărtășește cu aceste manifestări singulare ale practicii artistice locale un proces de disciplinare interioară, de reducere și abstractizare a vocabularului, un sens recuperator și contemplator al artei motivat și modelat de coordonatele spațiale și temporale ale unui loc. Având în minte aceste registre de lucru, *Natural—Cultural* include o selecție de lucrări din colecții publice și private aparținând unor artiști ce acordă un rol multiplu ideii de proces în artă și a căror activitate vizionară rescrie, într-o citire retrospectivă, istoria artei românești și est-europene. Organizat în nuclee distincte de cercetare vizuală, corpul de lucrări, deși divers prin tipul de practică artistică, explorare estetică și conceptuală, reflectă atașamentul la un cadru mai larg de gândire a culturii locale.

În contextul particular al expoziției, sensibilitățile și preocupările vizuale evocă un proces recuperator, de transfigurare, completare și atribuire de noi sensuri unor teme și motive extrase din textura bogată a civilizației tradiționale a satului, a ordinii sale spațiale, spirituale și reprezentationale. Există, pe de altă parte, un interes în a revaloriza, depășind convențiile de reprezentare, genuri aparținând tradiției picturale locale, precum peisajul, autopoortretul sau natura moartă, alimentat de un impuls interior, de un exercițiu autoreflexiv, investigativ. Deopotrivă, regăsim prezent recursul

artistului la serie, fundamentat într-o conceptualizare diferită a procesului artistic, într-o stăruire, uneori obsesivă, asupra subiectului și a revelației pe care acesta o poate determina. Nu în ultimul rând, expoziția sondează semnificațiile prezenței artistului în apropierea naturii, o experiență nu doar nostalgică și didactică, ci și ritualică și eliberatoare.

Natural—Cultural reprezintă o încercare de a înregistra, de-a lungul unui traseu expozițional subiectiv, o serie de predispoziții și afinități structurale prezente în arta românească, anumite opțiuni ce supraviețuiesc narațiunilor istoriei. Din această perspectivă, anvergura ideatică a pozițiilor artistice invitate, precum și legăturile specifice care se creează în interiorul spațiului expozițional — personale, emoționale, tematice, teoretice — provoacă o reîmprospătare a privirii, lăsând deschise o serie de întrebări și căutări prezente în spațiul activ al producției artistice locale.

Inspired by composer Octavian Nemescu's electro-acoustic piece *Natural—Cultural. Muzică pentru vârful unui munte la răsăritul soarelui* [Natural—Cultural. Music to Be Played on a Mountain Top at Sunrise] (1973–1983), this exhibition proposes a non-linear journey across 100 years of Romanian art, pausing along the way to examine various artistic moments, attitudes and narratives whose common imaginative and analytical effort signals a profound change in the way in which reality is observed and understood.

While moving away from the particular characteristics of the above-mentioned composition, the *Natural—Cultural* exhibition still maintains an interest in the specific mood triggered by the sonic experience. Experimental in nature, what it shares with these singular manifestations of the local artistic practice is an endeavour to enforce self-discipline, to develop an increasingly reductive and abstract vocabulary and a recuperative, contemplatory meaning of art motivated and shaped by the spatial and temporal coordinates of a place. Bearing in mind these working strands, *Natural—Cultural* includes a selection of works from public and private collections, by artists who assign a multitude of roles to the idea of process in art and whose visionary work, in retrospect, has rewritten the history of Romanian and Eastern European art. Organised in distinct nuclei of visual research, the corpus of artworks, albeit diverse in terms of artistic practice, aesthetic and conceptual exploration, firmly reflects the attachment to the broader framework in which the local culture is conceived.

In the particular context of the exhibition, visual sensitivities and concerns evoke a recuperative process of transfiguration, supplementation and reassignment of new meanings to themes and motifs extracted from the rich texture of the traditional civilization of the village, of its spatial, spiritual and representational order. Concurrently, an interest has surged in conferring

renewed value—while departing from the conventions of representation—to specific genres of the local painting tradition, such as the landscape, the self-portrait or the still life, prompted by an inner impulse, a self-reflective, inquiring endeavour. We shall also witness the artists' tendency to develop series, grounded in a different way of conceptualising the artistic process, in an occasionally obsessive insistence on a subject and on the revelation that it might trigger. Last but not least, the exhibition probes into the meanings of the artist's coming closer to nature, an experience that is not only nostalgic and didactic, but also ritualistic and liberating.

Natural—Cultural is an attempt to record, within the framework of a subjective exhibition experience, a number of propensities and structural affinities present in Romanian art and of options that have survived historical narratives. From this perspective, the wide-ranging ideas of the invited artists and the specific connections forming inside the exhibition space—be they personal, emotional, thematic or theoretical—will determine visitors to cast a fresh look on things, leaving open a multitude of questions and issues present in the active space of the local artistic production.

Credite foto
Photo Credits

Expoziție realizată
cu sprijinul:

Muzeul de Artă Vizuală din Galați; MNAC; Muzeul „Vasile Pârvan” din Bârlad; Muzeul Județean Mureș; Muzeul de Artă din Brașov; Muzeul Județean Argeș; Muzeul de Artă din Bacău; Arhiva Națională de Filme; Arhiva de Imagine a Muzeul Țăranului Român; Colecția MARE / Muzeul de Artă Recentă; Centre Pompidou, Paris

Cristina David (p. 10)
Decebal Scriba (p. 16)
Constantin Flondor (p. 17)
Ion Grigorescu (p. 19)
Andrei Jecza (pp. 20–21, 22–23)
József Rosta (p. 26)
Nicu Ilfoveanu (pp. 28–29)
Miklós Dénes (pp. 30–31).

Mulțumiri:

Plan B, Cluj-Berlin; Galeria Anca Poterașu; Galeria Jecza; Galeria Romană; Galeria Allegra Nomad; Colecția Dr. Sorin Costina; Colecția Ovidiu Șandor; Colecția Mircea Pinte; Colecția Ion Dumitriu

Mihai Pop, Răzvan Bănescu, Irina Radu, Doina Ilieșiu Deneș, Alexandru Solomon, Mihai Nasta, Daria Dumitrescu, Ruxandra Garofeanu, Maria Pop Timaru, Iris Șerban, George Lecca, Sorina Jecza, Diana Marincu.

With the support of:

The Galați Visual Art Museum; The National Museum of Contemporary Art Bucharest; „Vasile Pârvan” Museum, Bârlad; The Mureș County Museum; The Brașov Art Museum; Argeș County Museum; The Bacău Art Museum; The National Film Archive; The Romanian Peasant Museum Image Archive; MARE Collection / The Museum of Recent Art; Centre Pompidou, Paris

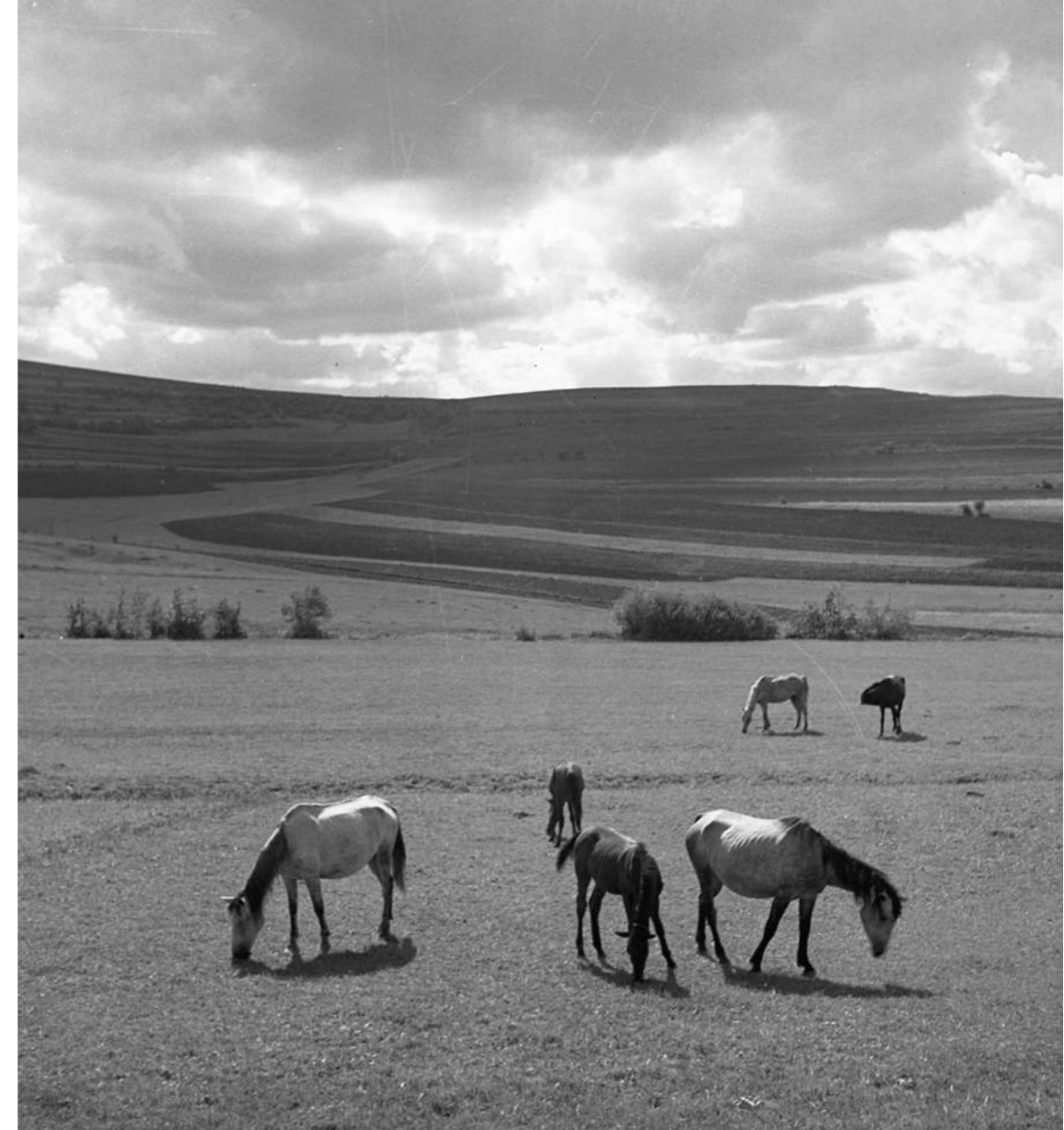
Plan B, Cluj-Berlin; Anca Poterașu Gallery; Jecza Gallery; Romană Gallery; Allegra Nomad Gallery; Dr. Sorin Costina Collection; Ovidiu Șandor Collection; Mircea Pinte Collection; The Collection of artist Ion Dumitriu

Acknowledgements:

Mihai Pop, Răzvan Bănescu, Irina Radu, Doina Ilieșiu Deneș, Alexandru Solomon, Mihai Nasta, Daria Dumitrescu, Ruxandra Garofeanu, Maria Pop Timaru, Iris Șerban, George Lecca, Sorina Jecza, Diana Marincu.



Prin amabilitatea Arhivei de Imagine a Muzeului Țăranului Român
Courtesy of The Romanian Peasant Museum Image Archive

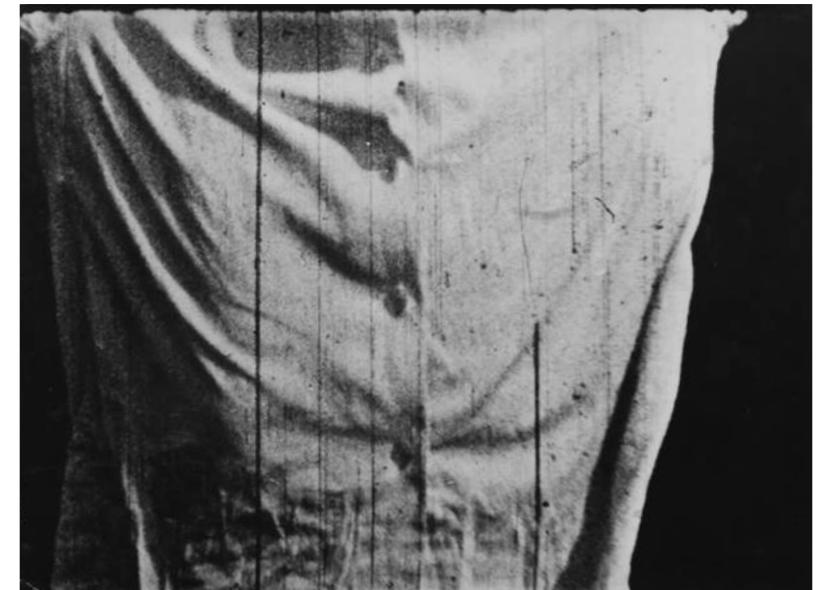




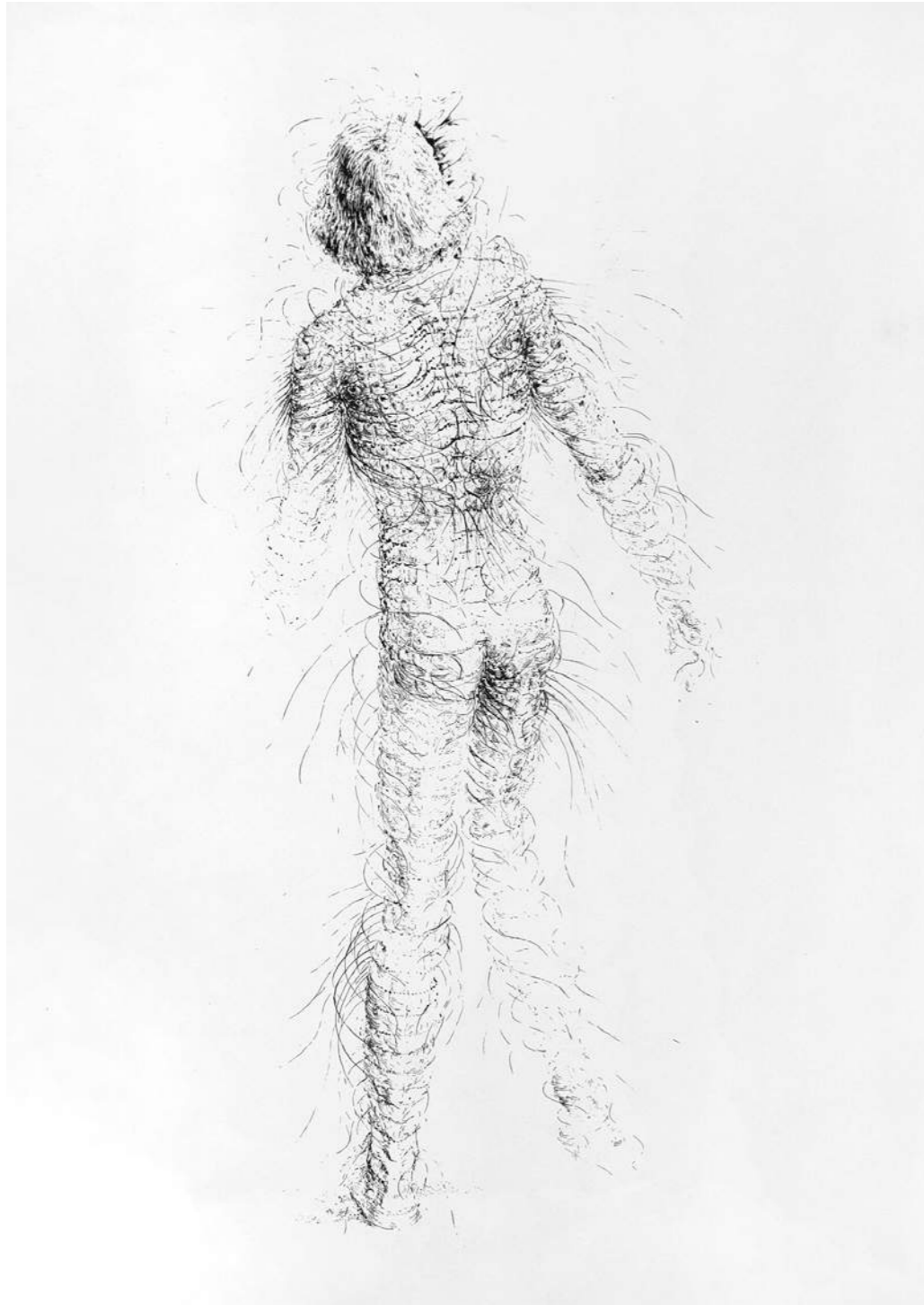
Tiraj manual alb-negru pe hârtie barită
Black & white manual edition on Baryta paper



Prin amabilitatea lui Decebal Scriba și a Galeriei Allegra Nomad
Courtesy of Decebal Scriba and the Allegra Nomad Gallery.



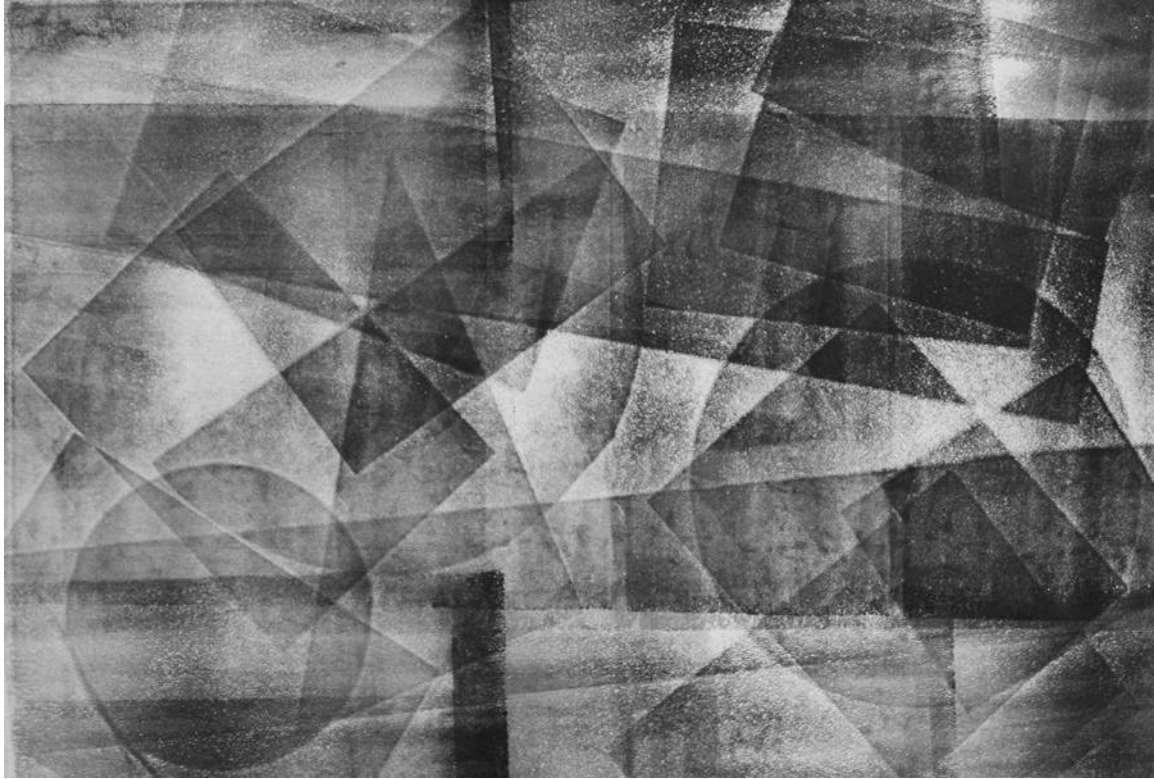
Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist



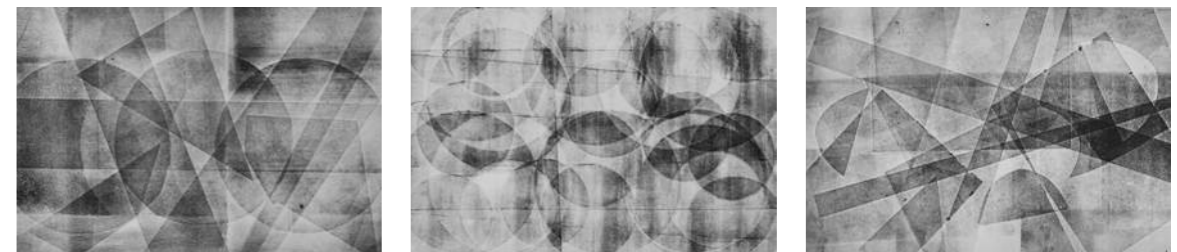
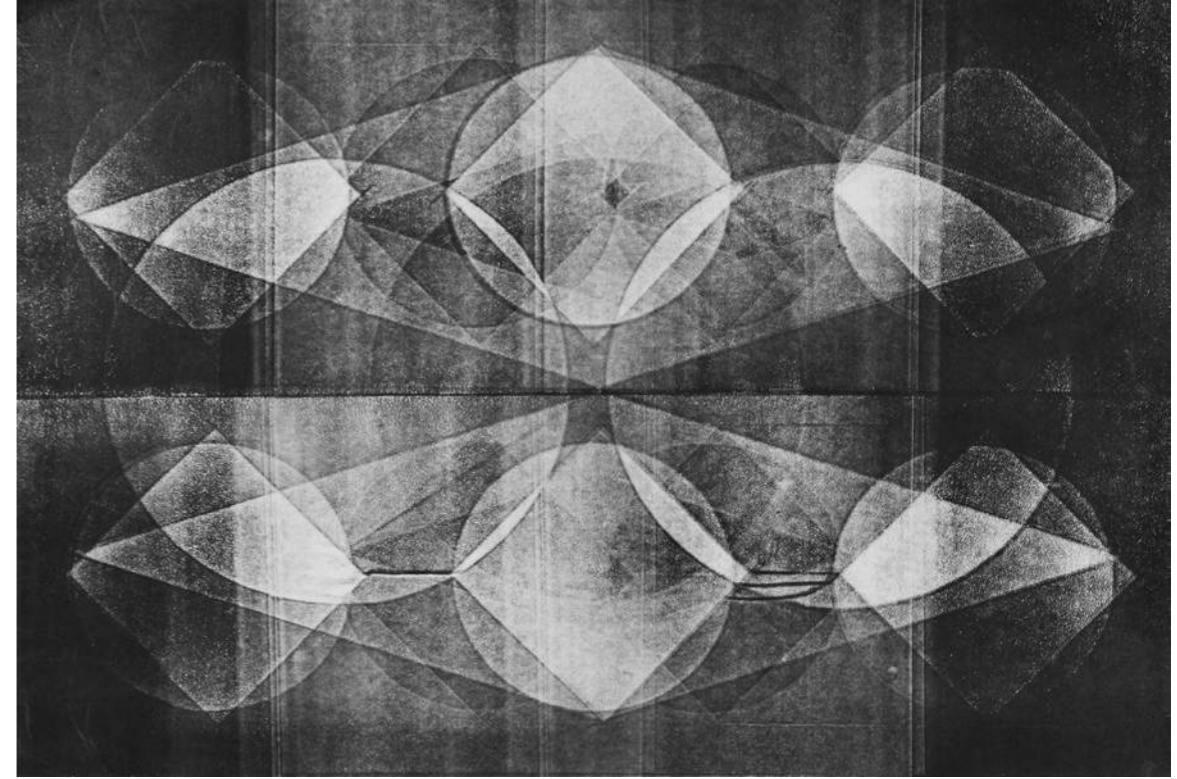
Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist

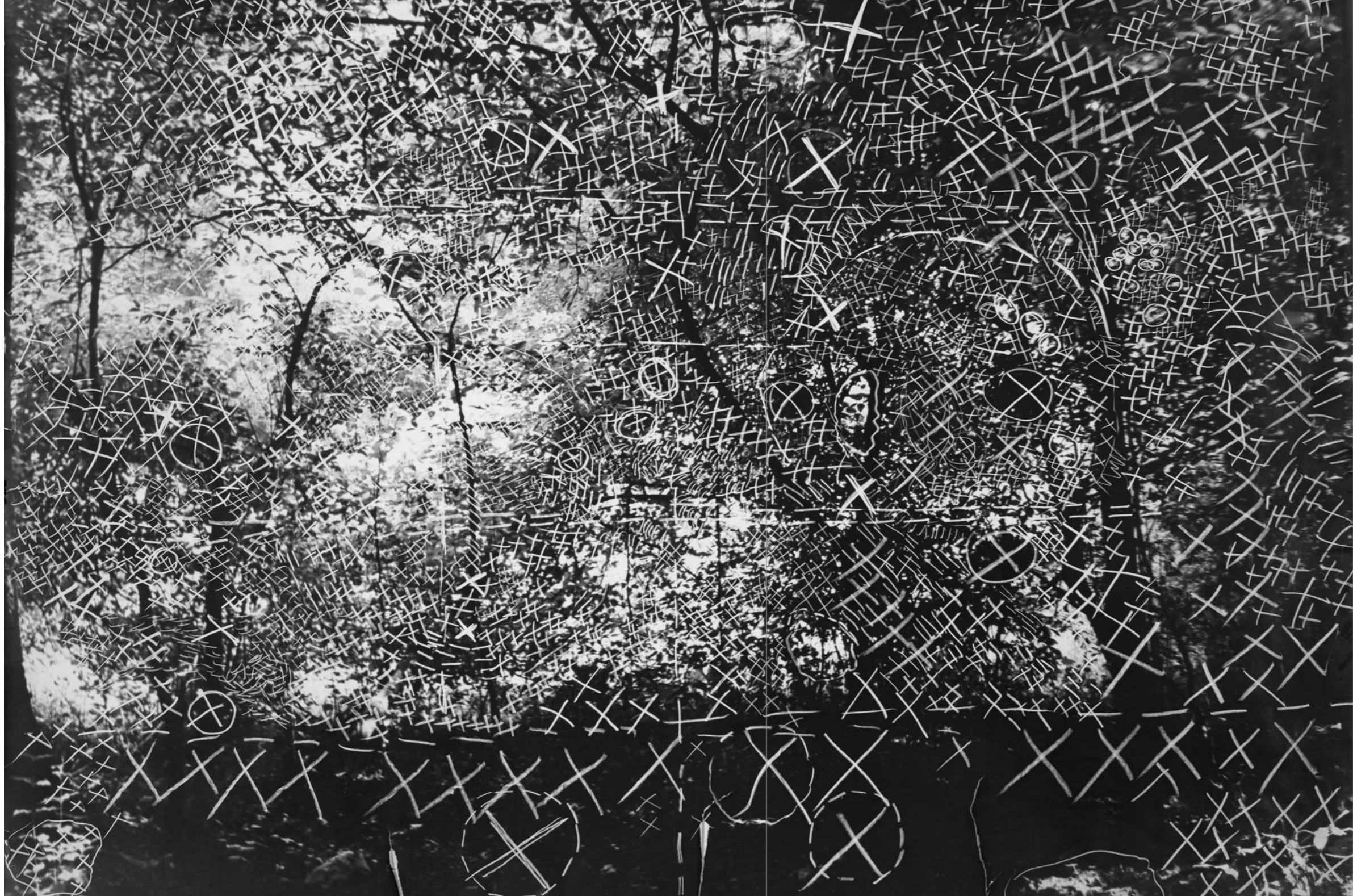


Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist



Prin amabilitatea Galeriei Jecza
Courtesy of Jecza Gallery









Colecția Mircea Pinte
The Mircea Pinte Collection



Colecția Ovidiu Șandor
The Ovidiu Șandor Collection



Prin amabilitatea Olos Estate și Plan B, Cluj-Berlin
Courtesy of Olos Estate and Plan B, Cluj-Berlin

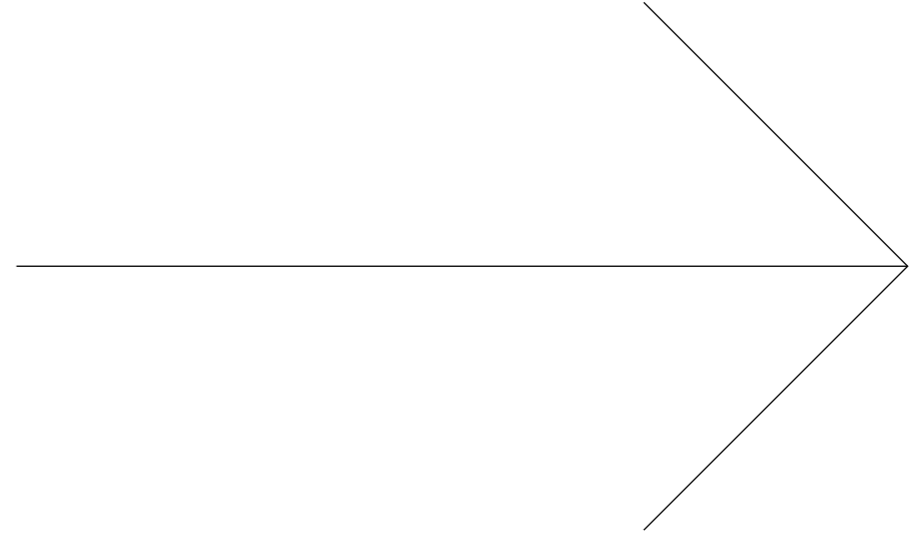






Artiști
Artists

Alex Mirutziu
Arantxa Echevarría
Ciprian Mureșan
Cristian Rusu
Daniela Pălimariu
Ioana Stanca
Marius Bercea
Mircea Cantor
Radu Cioca
Răzvan Anton
Răzvan Boar
Șerban Savu
Vlad Nancă
Vlad Olariu



Pavilionul Central

Central Pavilion

Expoziția are scopul de a-i aduce laolaltă în cadrul aceleiași platforme pe exponenții generației tinere de artiști contemporani români și pe artiștii consacrați. Scopul platformei este acela de a crea scene multidisciplinare ai căror actanți sunt înșiși artiștii împreună cu operele lor. Astfel, Art on Stage urmărește montarea unui spațiu în care artiștii să împărtășească cu publicul viziunile lor asupra arhitecturii, utopiilor, cunoștințelor, memoriei și a dorinței lor de a-și însuși sau de a se elibera de moștenirea culturală.

Platforma este menită să ridice întrebări și să creeze legături între trecut, prezent și viitor. Obiectivul său principal este acela de a desena o hartă a scenei artistice românești, fără a pretinde prezentarea acesteia în totalitate. Dincolo de toate însă, Art on Stage va fi un spațiu primitiv, unde publicul se va putea bucura de creația din jur. Vizitatorul se va afla în centrul expoziției, asistând la spectacole și luând parte la practici artistice pentru a putea prelua din fluxul expoziției.

Suntem atât de familiarizați cu faimosul slogan „Arta este politică”. În realitate însă, artă este, mai presus de toate, mișcare. Iar această platformă este o invitație de a păși în procesul artistic și de a deveni parte din acesta, cunoscându-l din interior prin confruntarea cu lucrări aduse din muzee și colecții private sau prin piese de artă realizate special pentru Art on Stage. Expoziția va aduce în fața publicului lucrări de pictură, instalații de artă, desen și sculptură și va evidenția diferite practici cu materiale precum broderia, uleiul, benzile desenate, texturile naturale, hârtia și obiectele din viața de zi cu zi.

Expoziția va include proiecția a patru filme realizate de Răzvan Anton bazate pe imagini de arhivă din secolul al XX-lea. Apelul la memorie descrie tematic și fresca de mari dimensiuni a lui Șerban Savu și Cristian Rusu, bazată pe una dintre cele mai mari piese de ornamentație industrială realizate în România. Memoria mai este invocată în instalația artistului Ciprian Mureșan, care constă într-un pupitru școlar din lemn a

cărui masă a fost înlocuită cu o placă de bronz gravată cu diferite scene din „Adorația Mielului”, capodoperă a artiștilor secolului al XVI-lea Jan și Hubert Van Eyck.

Tehnicile tradiționale continuă să fie utilizate de către artiștii contemporani. În instalația să murală „Anthroposynaptic”, Mircea Cantor suprapune cămășilor tradiționale românești un motiv încrucișat de broderie din funii, într-o configurație care sugerează atât ideea de transformare, cât și de camuflare (colecția Fondation Louis Vuitton, Paris). Motivul camuflării apare și în lucrarea „Defensive nature” (Natura în defensivă) a lui Radu Cioca, menită să ne facă să ne punem întrebări cu privire la moștenirea pe care o lăsăm generațiilor următoare.

Alte piese expuse vor fi pictura de mari dimensiuni a lui Marius Bercea bazată pe interioare și peisaje, lucrare influențată într-o mare măsură de arhitectura și natura Californiei, precum și o instalație nouă a artistei Arantxa Etcheverria, care combină iconografia feminină cu arhitectura modernistă.

Daniela Pălimariu a elaborat un decor interactiv bazat pe o serie de desene, „Nap Nets”. Artistul Alex Mirutziu va prezenta un nou film și va face un performance, „The Urgency of The Idea of Closure în Drawing” (Stringenta ideii de împăcare în desen).

Ioana Stanca a realizat o instalație din obiecte și textile, iar Vlad Nancă vine cu o nouă lucrare, realizată special pentru Art Safari, care include siluete umane construite din metal. Artistul Răzvan Boar combină în lucrarea sa diverse tipuri de media pentru a-și crea propriul vocabular.

Vlad Olariu va prezenta patru sculpturi reprezentative pentru practica sa artistică. Operele sale sunt construite în jurul tematicilor monumentalității și eroismului. Ele alternează între eroism și anti-eroism, monument și anti-monument, capodoperă și anti-capodoperă, prin punerea sub semnul întrebării de către artist a înțeleșurilor lor politice, istorice, sociale și individuale.

Expoziție realizată cu sprijinul:

Fondation Louis Vuitton; Dior; Blain Southern Gallery; Plan B, Cluj-Berlin; Galeria Sabot; Sandwich Gallery; Galerie VNH

Mulțumiri:

Diana Marincu. Mihai Pop, Blain Southern, Galeria Sabot, Sandwich Gallery, Plan B, Cluj-Berlin.

The purpose of the exhibition is to create a platform that will gather the younger generation of Romanian artists as well as more established artists together. The idea is to offer artists the possibility to openly discuss their thoughts through their practice.

The purpose of the exhibition is to create multidisciplinary scenes where art pieces and artists behave as actors. Artists will share with the public their visions of architectures, utopias, savoir-faire, and memory, as well as their willingness to receive or free themselves of heritage.

This platform is not meant to provide answers but to ask questions and act as a go-between linking past, present and future. The main purpose is to present a map of the creative Romanian artistic scene in the here and now, without pretending to show it in its entirety.

An agora will be set up in the middle of the exhibition where the public will sit and embrace the creation around. The visitor will be at the center of the exhibition, witnessing performances and immersing themselves into participatory practices in order to become one with the flow of the exhibition.

We are so familiar with the famous slogan “Art is political”, yet in reality art is also, above everything else, a movement. The platform is an invitation to step into the art process, to become a part of it and to experience it from the inside by way of existing artworks or art pieces that have been specifically commissioned for this exhibition. Painting, installation, drawings, and sculptures will be presented, highlighting different practices, such as embroidery, oil, comics, natural textures, paper, and objects of daily life.

The exhibition will feature projections of 4 films by Razvan Anton based on 20th century archival images. Memory is still alive on the large fresco made by Șerban Savu and Cristian Rusu, which is based on one of the larger pieces of factory ornamentation made in Romania. Memory is also invoked in Ciprian

With the support of:

Mureșan’s installation consisting of a wooden school desk whose tabletop has been replaced with a brass plate engraved with various scenes from the early 15th Century masterpiece The Worship of the Lamb by Jan and Hubert Van Eyck.

Traditional techniques are still being used by contemporary artists such as Mircea Cantor. His “Anthroposynaptic” wall installation features traditional Romanian peasant shirts, crisscrossed with an embroidered rope motif in a configuration that suggests both transformation and camouflage (collection Fondation Louis Vuitton, Paris). The camouflage motif also appears in Radu Cioca’s “Defensive Nature”, which is here to question the legacy we pass down to future generations.

We will also exhibit a large painting by Marius Bercea based on interiors and landscape and largely influenced by the architecture and nature of California, and a new installation by Arantxa Etcheverria, which mixes female iconography with modernist architecture.

Daniela Pălimariu has created an interactive set design based on a series of drawings, “Nap Nets”.

Artist Alex Mirutziu will show a new film and do a performance, “The Urgency of The Idea of Closure in Drawing”.

Ioana Stanca has designed an installation made of objects and textiles, while Vlad Nancă’s new work, created especially for Art Safari, includes human metal silhouettes. Artist Răzvan Boar has mixed different media to create his own vocabulary.

Vlad Olariu will present four sculptures that are really representative of his practice. His works are constructed around the ideas of monumentality and heroism. They alternate between heroism and anti-heroism, monument and anti-monument, masterpiece and anti-masterpiece, by having the artist question their political, historical, social and individual meanings.

Acknowledgements:

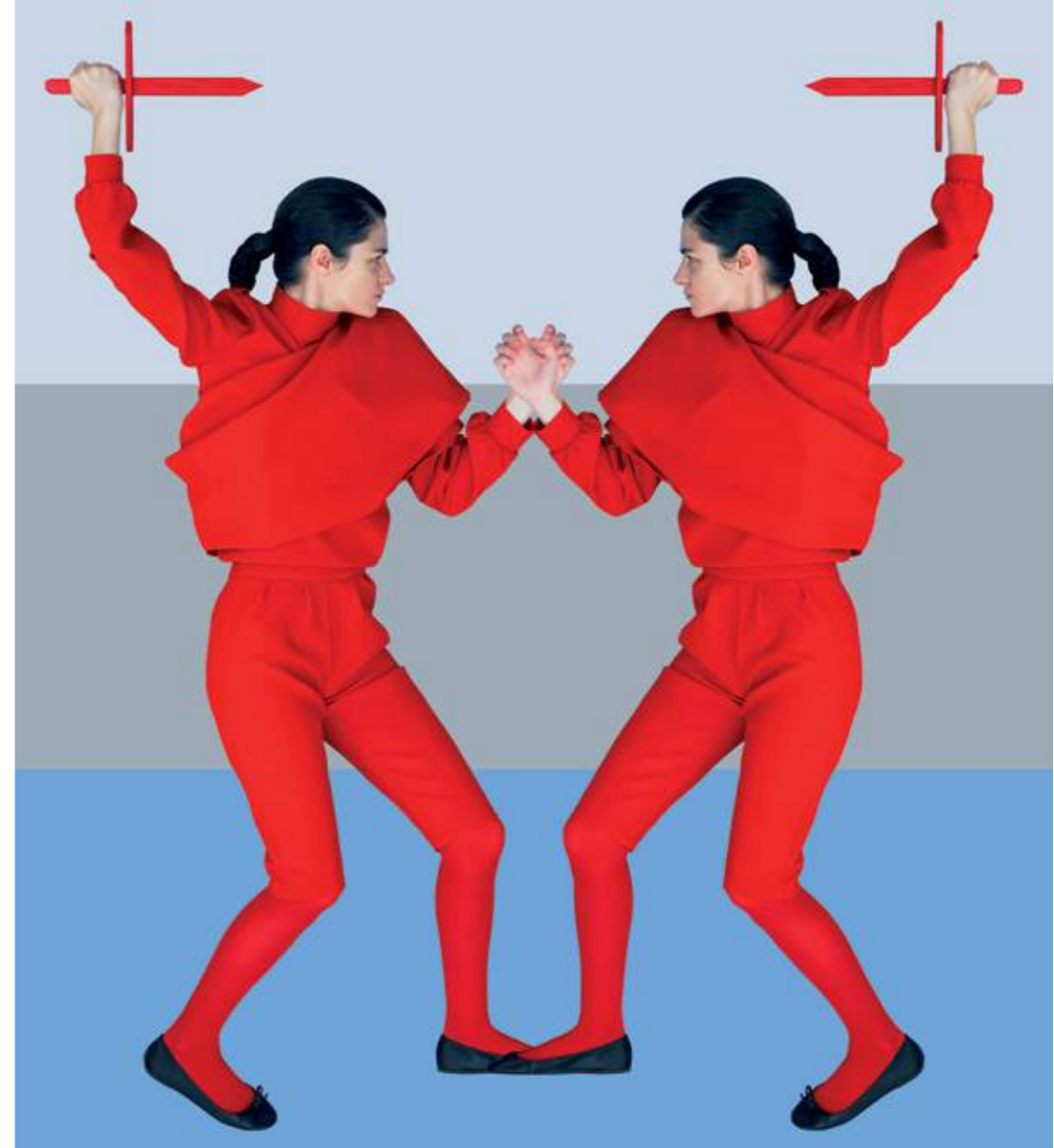
Fondation Louis Vuitton; Dior; Blain Southern Gallery; Plan B, Cluj-Berlin; Galeria Sabot; Sandwich Gallery; Galerie VNH

Acknowledgements:

Diana Marincu. Mihai Pop, Blain Southern, Galeria Sabot, Sandwich Gallery, Plan B, Cluj-Berlin.



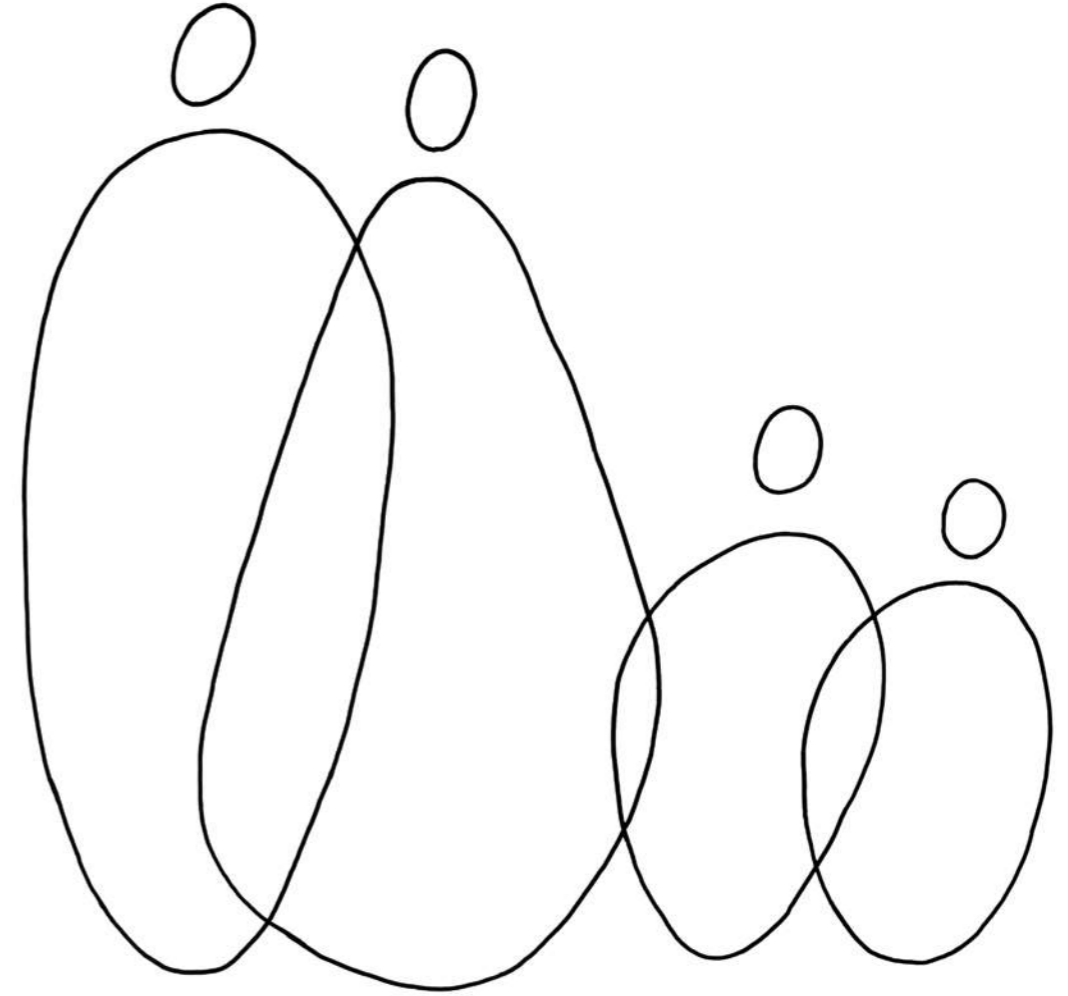
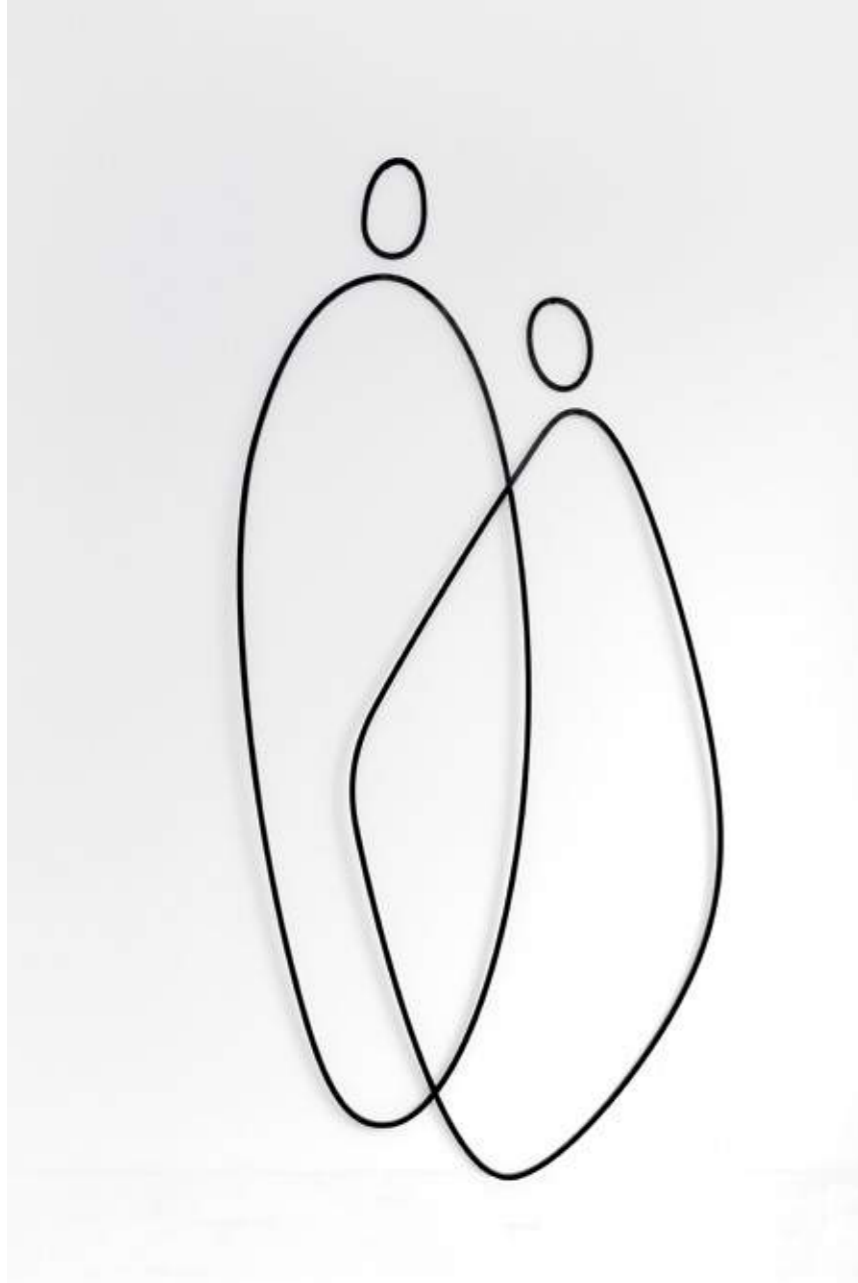
Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist





Instalație și performance, mască brodată și pelerină (broderie, poliester, catifea, lanț metalic, bumbac, sfoară)
 Performance installation, embroidered mask and cape (embroidery, polyester, velvet, chain, cotton, rope)











Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist

RO
EN

Broderie pe cămăși tradiționale de bărbat și femele din Maramureș, România. Aprox. 50 elemente
Embroidery on traditional Romanian (Maramures region) male and female shirts. Approx. 50 elements

Colecția Fondation Louis Vuitton, Paris
Collection Fondation Louis Vuitton, Paris

450 x 900 cm
2015



Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist





Prin amabilitatea artistului și a Galeriei Plan B Cluj / Berlin
Courtesy of the artists and Plan B Cluj / Berlin









RO
EN

Pânză de bumbac imprimată, vopsea acrilică, lemn
Print on cotton canvas, acrylic paint, wood

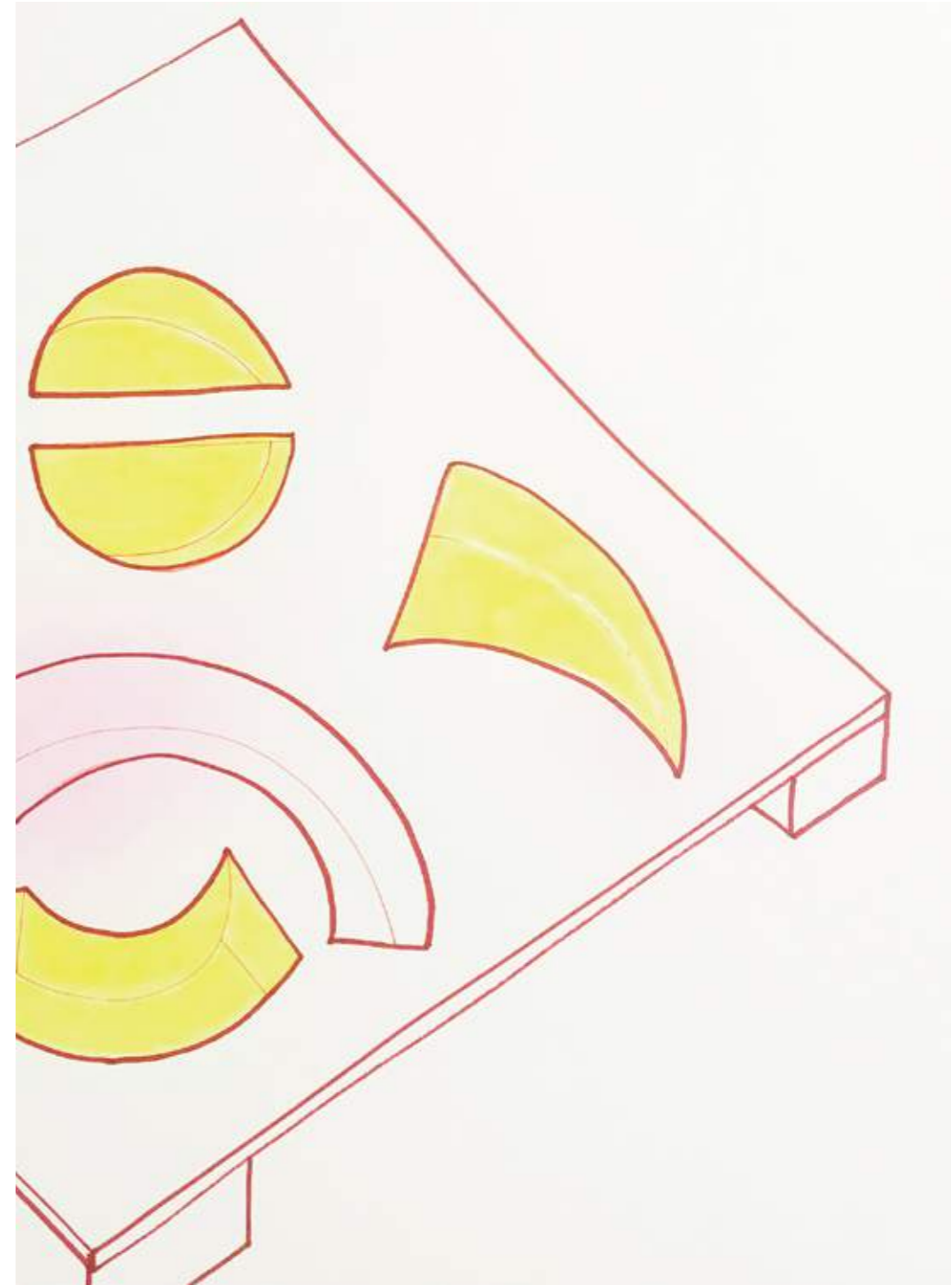
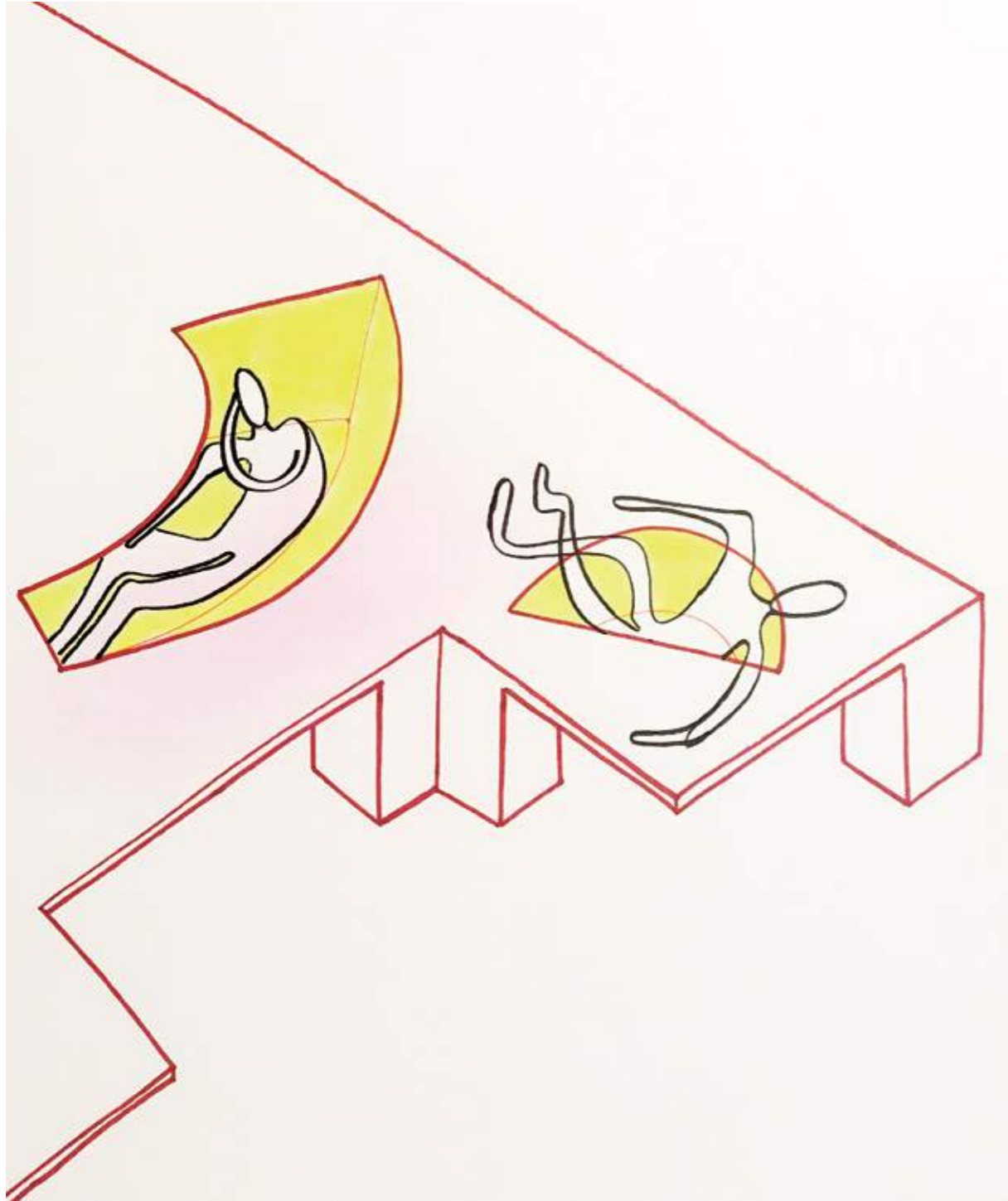
Prin amabilitatea artistului
Courtesy of the artist

works for Central Pavilion "Art on Stage"

detaliu
detail

100 x 100 x 3 cm
2015–2018







Ionuț Stanimir Director Executiv
Direcția de Comunicare BCR

Arta este considerată adesea ca una dintre singurele constante din viața noastră. Ca un reper constant în viața românilor, BCR a colecționat, de-a lungul timpului, valori ale creației artistice, pe un traseu paralel muzeelor și colecțiilor. Banca a devenit astfel un fin observator, dar și deținător al patrimoniului cultural românesc.

BCR expune o parte din tezaurul său cu o selecție de pictură românească, de la Nicolae Tonitza la Ion Țuculescu. Colecția băncii, care cuprinde și o secțiune de artă contemporană, s-a dezvoltat în principal pe coordonatele stilistice ale perioadei interbelice. Este o epocă în care mari artiști, cu viziuni puternic individualizate, au contribuit la apariția unei arte românești cu o abordare diversificată a întâmplărilor și momentelor din spațiul românesc, dar și în Europa, în consonanță cu marile direcții estetice ale epocii.



Executive Director
Communications BCR

Art is often seen as one of the few constants in our lives. Throughout the years, the Romanian Commercial Bank, a landmark in the life of Romanians, has collected invaluable works of art, in parallel with other museums and collections. The Bank became a fine observer, as well as a custodian of Romanian cultural patrimony.

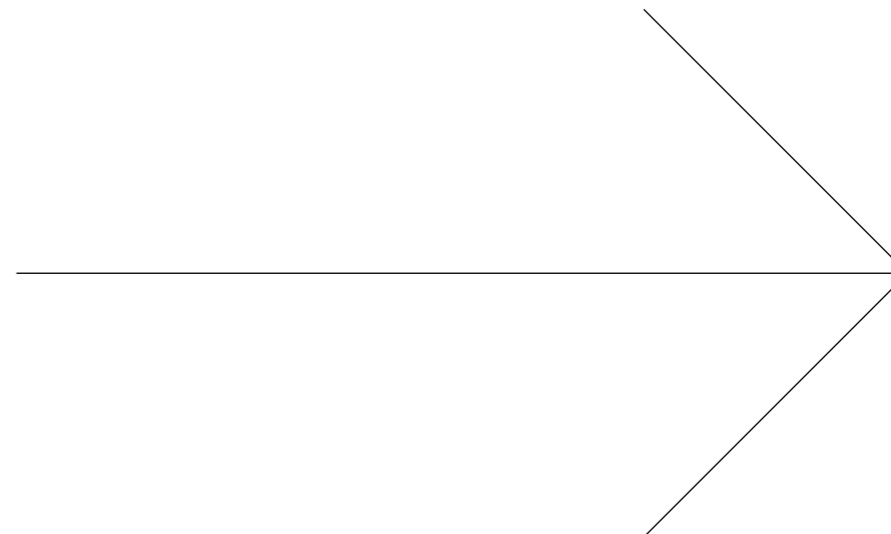
BCR exhibits part of its treasury with a selection of Romanian paintings, from the works of Nicolae Tonitza to those of Ion Țuculescu. The bank's collection, which also includes a contemporary art section, developed mainly on the stylistic coordinates of the interwar period. It was a time when great artists with strong visions contributed to the emergence of a brand of Romanian art boasting a diversified perspective on the moments and events unfolding in the Romanian space, but also in Europe, in line with the great aesthetic directions of the time.

Artiști
Artists

Alexandru Ciucurencu
Aurel Băeșu
Camil Ressu
Corneliu Baba
Dumitru Ghiață
Eustațiu Stoenescu
Gheorghe Petrașcu
Henri H. Catargi
Horia Bernea
Ion Theodorescu Sion
Ion Țuculescu
Iosif Iser
Jean Alexandru Steriadi
Marius Bunescu
Max Arnold
Nicolae Dărăscu
Nicolae Tonitza
Octav Băncilă
Rodica Maniu
Rudolf Schweitzer-Cumpăna
Samuel Mutzner
Sava Henția
Ștefan Luchian
Ștefan Popescu
Theodor Pallady
Vasile Popescu

RO

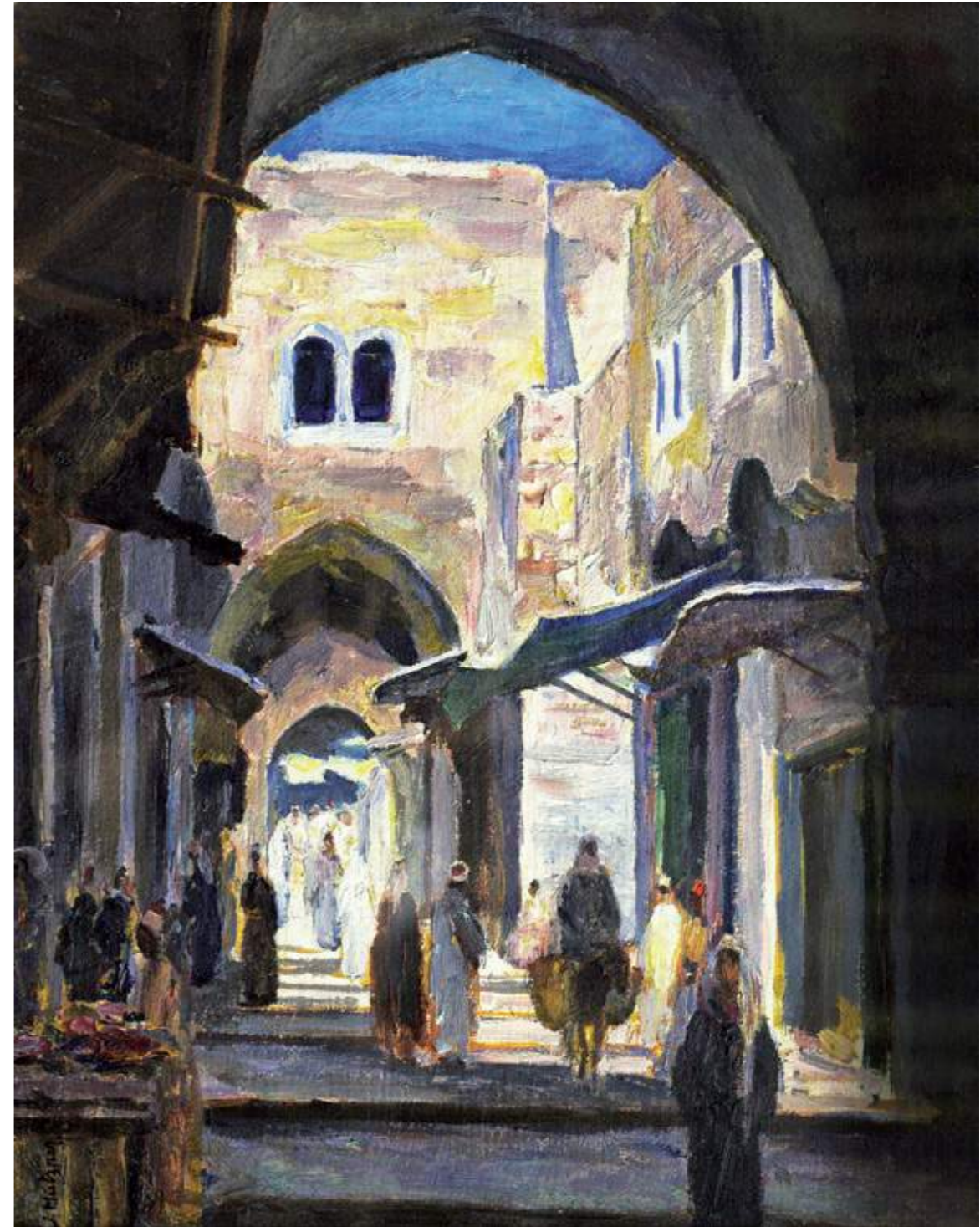
50 de pictori impresioniști din colecția BCR

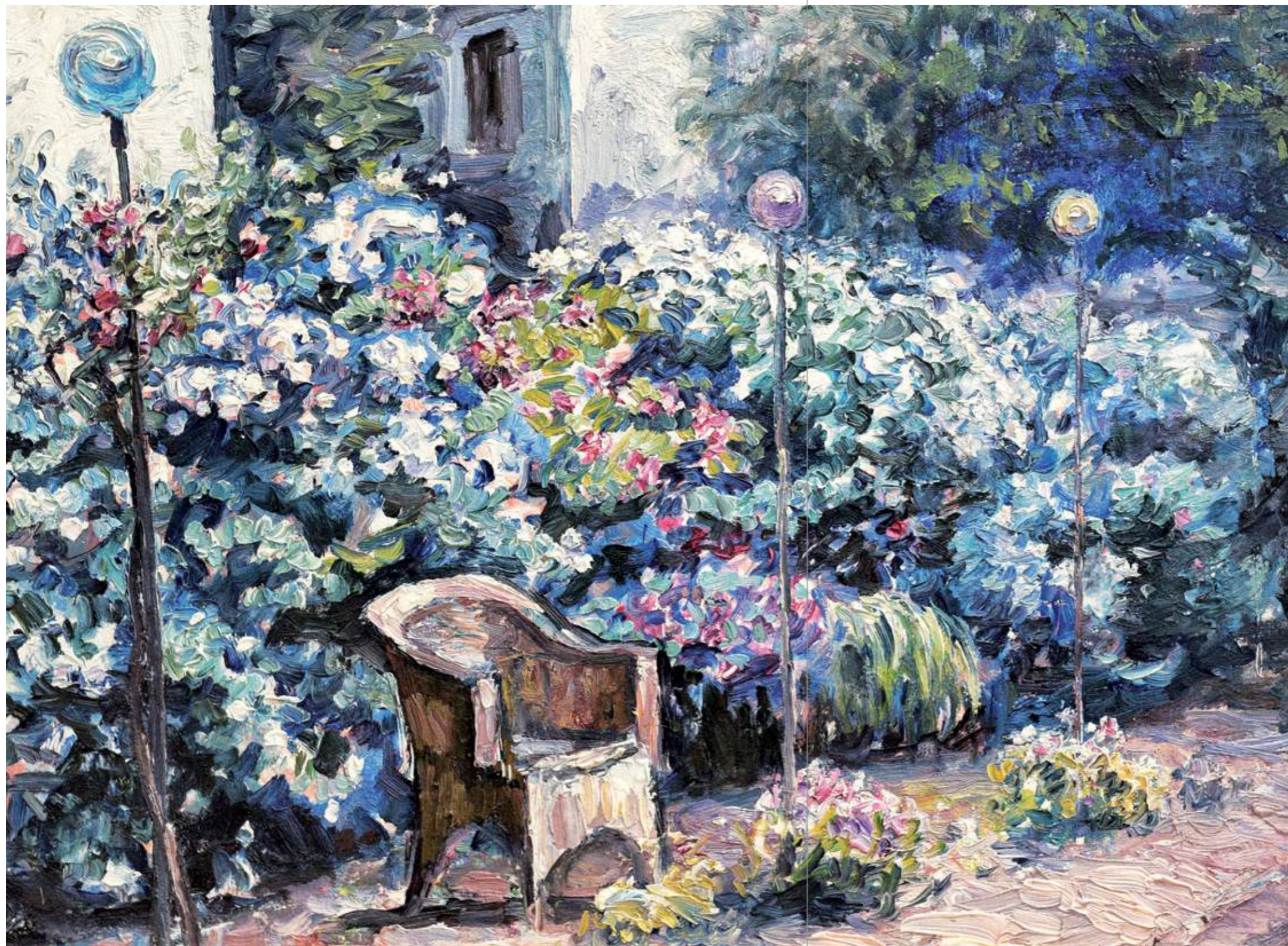


50 Impressionist Painters from the BCR Art Collection

EN







49,5 x 64,3 cm
anii '20

Ulei pe carton
Oil on cardboard

RO
EN

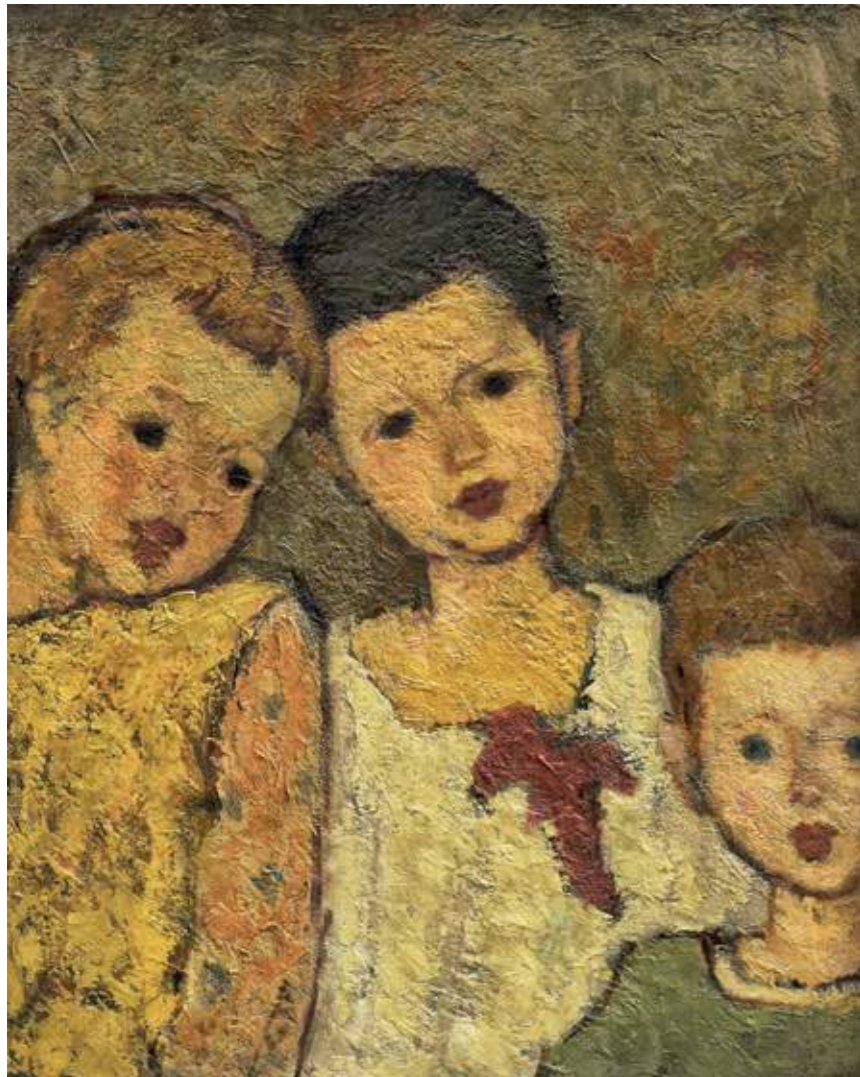


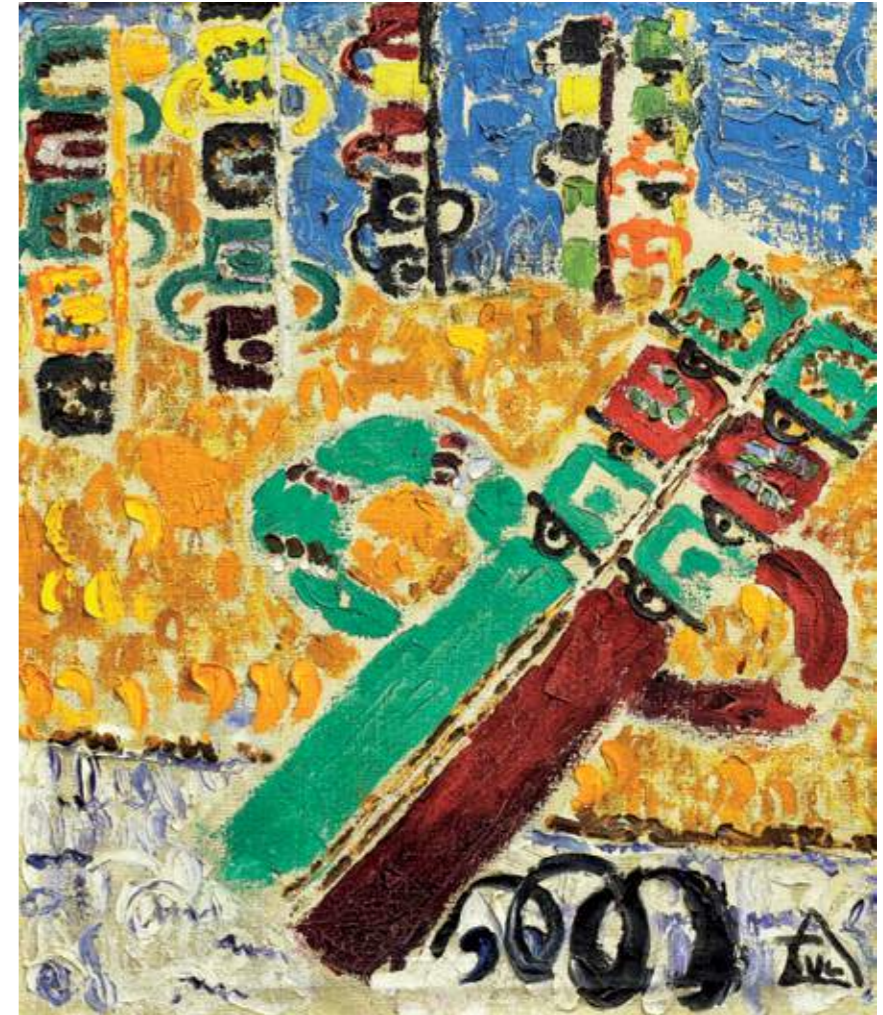
46 x 61 cm
1920-1922

detaliu
detail

Ulei pe pânză
Oil on canvas

RO
EN









49,5 x 67,5 cm
1916–1920

Acuare și laviu pe hârtie
Watercolor wash on paper

RO
EN





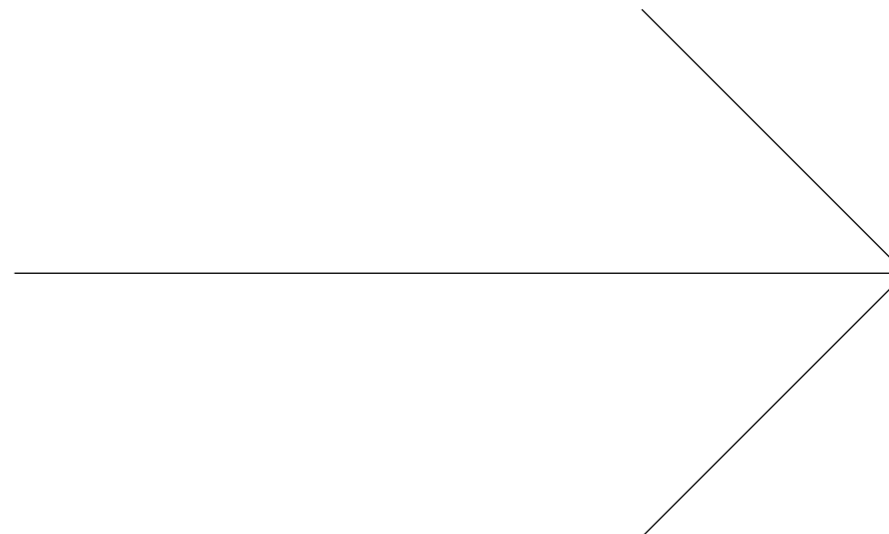




Artiști
Artists

Nicolae Vermont
Octav Băncilă
Ștefan Popescu
Kimon Loghi
Dan Hatmanu
Dumitru Ghiață
Rudolf Schweitzer Cumpăna
Wanda Sachelarie Vladimirescu
Aurel Ciupe
Constantin Piliuță
Camil Ressu
Magdalena Rădulescu
Ștefan Popescu
George B. Löwendal
Ștefan Luchian
Iosif Iser
Gheorghe Petrașcu
Sandor Ziffer
Zamfir Dumitrescu
Brăduț Covaliu
Pan Ioanid
Adam Bălțatu
Nicolae Tonitza
Nicu Enea
Jean Alexandru Steriadi
Aurel Popp

Altceva despre Ceaușescu



Ceaușescu. Another Story

În toate marile muzee din lume, o expoziție de patrimoniu din colecțiile proprii suscită un interes deosebit și capătă o conotație aparte. Expoziția se constituie, într-o primă interpretare, într-o carte de vizită a muzeului respectiv, de care publicul vizitator se bucură, uneori, pentru prima dată, multe dintre opere fiind expuse în premieră. Un alt aspect relevant pentru o asemenea expoziție îl reprezintă starea de conservare și restaurare a operelor expuse și grija față de păstrarea cunoașterea, dezvoltarea și expunerea lor. Și, nu în ultimul rând, expoziția reflectă interesul față de îmbogățirea propriilor colecții prin noi achiziții.

Un asemenea demers inedit îl constituie prezența expoziției de artă plastică și sculptură *Altceva despre Ceaușescu*, în cadrul ediției aniversare Art Safari de anul acesta. Și poate nu întâmplător, la 100 de ani de la nașterea primului președinte al României, aceste valori sunt prezentate pentru prima dată, într-o expoziție, în spațiul public.

Palatul Primăverii a fost pentru un sfert de secol reședința privată a soților Nicolae și Elena Ceaușescu și, pentru o anumită perioadă, a copiilor acestora, Nicu, Zoia și Valentin.

Construită la mijlocul anilor 1960, reședința din cartierul Primăverii (zonă interzisă accesului public în perioada anilor 1980-1989) reprezintă cel mai nou obiectiv cultural turistic major apărut în București. Palatul este o capodoperă arhitecturală, pe măsura unui șef de stat, și surprinde nu numai prin dimensiuni, volumetrii echilibrate sau designul mobilierului, ci și prin opere de artă reprezentative de la confluența a două secole, frământate, cel mai adesea, de îmbinarea dintre tradiție și modernitate.

Colecția cuprinde lucrări semnate de mari nume ale artei plastice românești: Ștefan Luchian, Nicolae Tonitza, Iosif Iser, Gheorghe Petrașcu, Octav Băncilă, Camil Ressu, Rudolf Schweitzer-Cumpăna, Dumitru Ghiață, George baron Löwendal, de sculptori, precum Ion Jalea, Gheorghe Tudor, Oscar Späthe etc.

O selecție impresionantă din aceste tablouri – în jur de 50 – va putea fi vizitată în perioada 11 – 20 mai, în mijlocul capitalei, în cadrul expoziției Pavilionului Art Safari. Si din ea nu vor lipsi lucrările unor maeștri care au creat școli și au conceput viziuni artistice. Un întreg univers tematic, reprezentativ pentru arta românească de la confluența secolelor XIX – XX, se concentrează în această expoziție. Înțelegerea autenticului românesc, lumea oamenilor simpli, dar frumoși, satul românesc și universul său niciodată epuizat de înțelesuri, contactul cu sensibilitatea sufletului românesc în toate formele de exprimare artistică constituie coloana vertebrală a expunerii. Dar nu lipsesc și opere care au ca subiect natura statică, peisaje, compoziții, flori sau portrete. Ele

reprezintă prilejul punerii în valoare a unei măiestrii picturale de excepție, în care spectacolul artistic este dat de vibrația tușelor, când largi și difuze, când scurte și fragmentate, ceea ce conferă lucrărilor prezente în expoziție o cromatică rafinată și o picturalitate puternică. Câteva lucrări reprezentative de sculptură, semnate de cele mai mari nume în domeniu: Ion Jalea, Gheorghe Tudor, Oscar Späthe vor înnobila expunerea.

Altceva despre Ceaușescu – Artă românească în Palatul Primăverii – este un demers inedit, prin subiectul și unghiul abordat. Până în acest moment, s-au dedicat câteva expoziții pe tema „Epocii de Aur” și artei supuse sau subsumate regimului. Cu această expoziție se iese dintr-un tipar deja consacrat, pentru a arăta publicului și o altă imagine. Este pentru prima dată când aceste valori ies dintr-un spațiu mult timp interzis și care a fost dat spre vizitare în martie 2016.

Este vorba de arta de patrimoniu, de valorile naționale nesupuse vremurilor și regimurilor. Parfumul florilor lui Tonitza, ineditul portretelor lui Băncilă, păstoasele naturi statice ale lui Petrașcu, monumentalii țărani ai lui Schweitzer-Cumpăna sau ispititoarele odalisce ale lui Iser sunt tot atâtea motive pentru a trece pragul unei expoziții inedite, dintr-un reședință interzisă. O moștenire culturală semnificativă, ale cărei dimensiuni au depășit cadrul istoric al artei secolului XX!

Realizarea unei asemenea expoziții în cadrul Pavilionului Art Safari 2018 subliniază o dată în plus importanța acestui eveniment unic în lumea muzeală, precum și ideea de mobilitate a patrimoniului din cele mai reprezentative instituții de cultură ale țării. Și, nu în ultimul rând, invită publicul la vizitarea unei foste reședințe, azi muzeu, care a născut pentru mult timp, infinite patimi...

Un exercițiu de memorie și înțelegere. Un rapel că fiecare epocă istorică operează cu mii de nuanțe, nicio dată doar în alb sau negru.

In all great world museums, an exhibit of heritage art from a nation's own museum collections garners particular interest and carries special connotations. Upon a first interpretation, such an exhibit reads as a calling card for that specific museum, one that the public comes to enjoy often for the first time, many of its works being shown in premiere. Another relevant feature of this type of exhibit is the preservation and restoration status of the exhibited works and the care put into their safekeeping, understanding, development and display. And last but not least, the exhibit reflects a museum's interest in enriching its own collections by means of new acquisitions.

One such novel endeavor is the fine art and sculpture exhibit *Ceaușescu. Another Story* on display at this year's anniversary edition of Art Safari. Not at random are these values being presented for the first time in a public setting 100 years after the birth of Romania's first president.

Primăverii Palace (which translates to Spring Palace) had been for a quarter of a decade the private residence of couple Nicolae and Elena Ceaușescu and their children, Nicu, Zoia and Valentin. Built in the mid-1960s, the residence in Primăverii quarter (an area closed to the public during the 1980s) represents the newest major cultural objective in Bucharest. The palace, built to house a head of state, is an architectural marvel, striking not only in its dimensions, balanced volumes and furniture design, but also in the artworks it houses, works representative of the junction between two centuries, most often stirring with a blend of tradition and modernity. In its collection we find works signed by great names of the Romanian fine art tradition: Ștefan Luchian, Nicolae Tonitza, Iosif Iser, Gheorghe Petrașcu, Octav Băncilă, Camil Ressu, Rudolf Schweitzer-Cumpăna, Dumitru Ghiață, George Baron Lowendal and by sculptors such as Ion Jalea, Gheorghe Tudor, Oscar Späthe among others.

An impressive selection of these paintings - around 50 - will be made available to visitors May 11-20, in the heart of the capital, in the Art Safari Pavilion exhibit, featuring the works of masters credited with founding new schools and inspiring new artistic visions.

The exhibit stands as a thematic core representative of Romanian art at the junction between the 19th and 20th century. The backbone of the exhibit is the portrayal of the authentically Romanian, the world of simple, beautiful folk, the Romanian village with its inexhaustible world of meaning and the connection to the sensibility of the Romanian spirit in all of its forms of artistic expression. Works featuring still lifes, landscapes, compositions, flowers and portraits will also be displayed. As such, the exhibit is an occasion to

showcase exceptional craft, in which the spectacle of art lies in the vibrancy of brushstrokes, some wide, diffuse, others short, fragmented, bestowing on the works a refined chromatic and a strong pictorial character. A few representative sculptures signed by some of the greats in the field, Ion Jalea, Gheorghe Tudor, Oscar Späthe, will further ennoble the selection.

Ceaușescu. Another Story – Romanian Art in Primăverii Palace – is an endeavor novel in its subject and perspective. Up to this moment, there have been exhibits dedicated to the Golden Epoch and to art borne out of or subsumed to the regime. With this exhibit we venture outside of this established pattern, in an attempt to present the public with a different image. It is the first time that these valuable pieces are brought out from a space which had been closed to the public before March 2016.

It is a celebration of patrimony art, of national values free from of the stamp of time or regime. Luchian's scented blossoms, Băncilă's novel portraits, Petrașcu's impasto still lifes, Schweitzer-Cumpăna's monumental peasants and Iser's tempting odalisques are just some of the reasons to see the works exhibited in Ceaușescu.

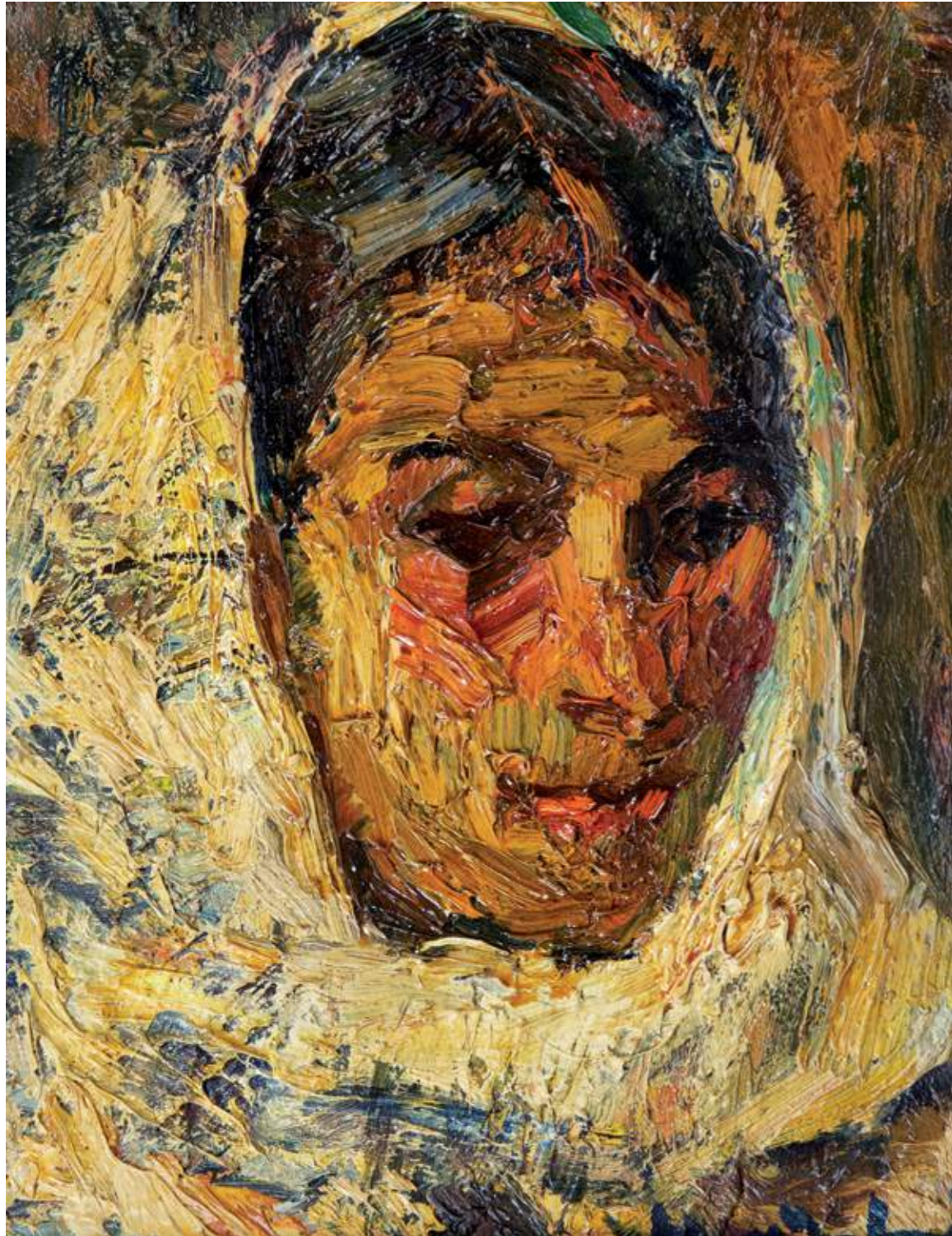
It is a significant piece of cultural heritage, whose dimensions exceed the historical frame of 20th century art.

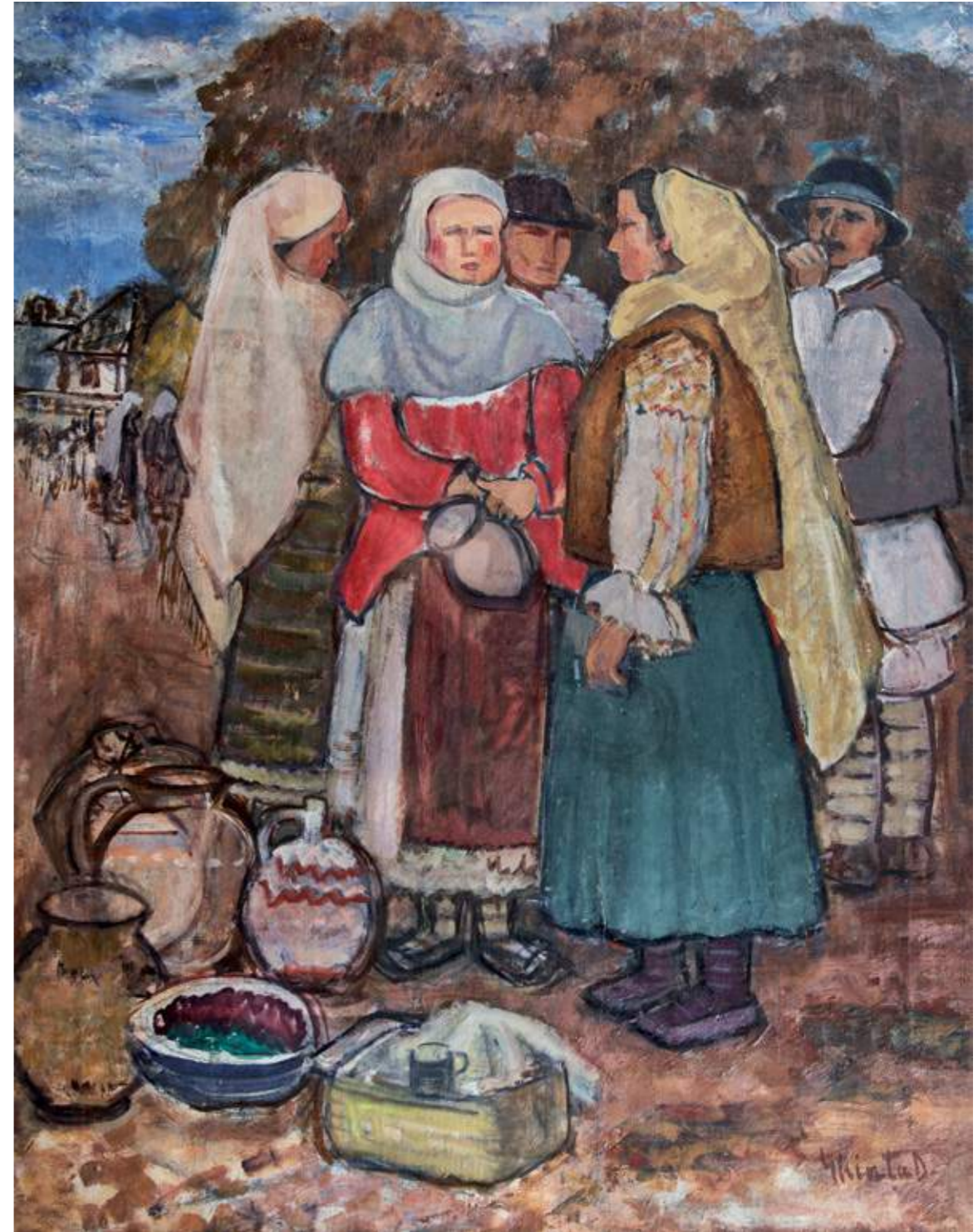
Showcasing it all in Art Safari 2018's Pavilion further underlies the importance of this unique event in the museum world, as well as the idea of patrimony mobility between the country's most representative cultural institutions.

And last but not least, it is an invitation towards the public to step into a former residency, currently a museum, which for a long time had been the source of many passions...

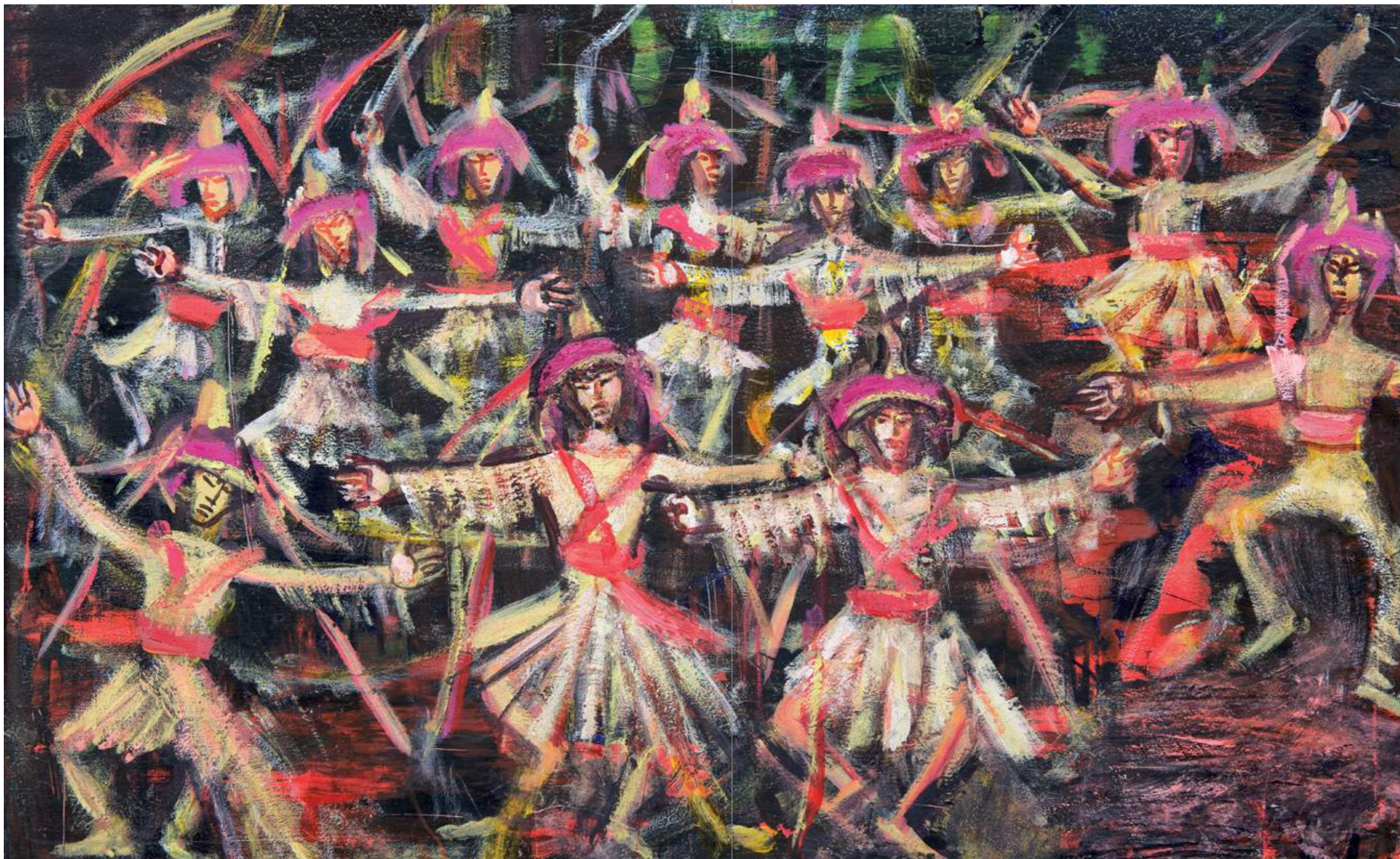
It is an exercise in memory and understanding; a reminder that each historical time is painted in innumerable shades, never just in black and white.











30 x 47,5 cm

Ulei pe lemn
Oil on wood

RO
EN

Nicu Enea

Natură statică (vas cu flori)
Still Life (Vase with Flowers)

106



RO
EN

Ulei pe carton
Oil on cardboard

55 x 33 cm

Nicolae Tonitza

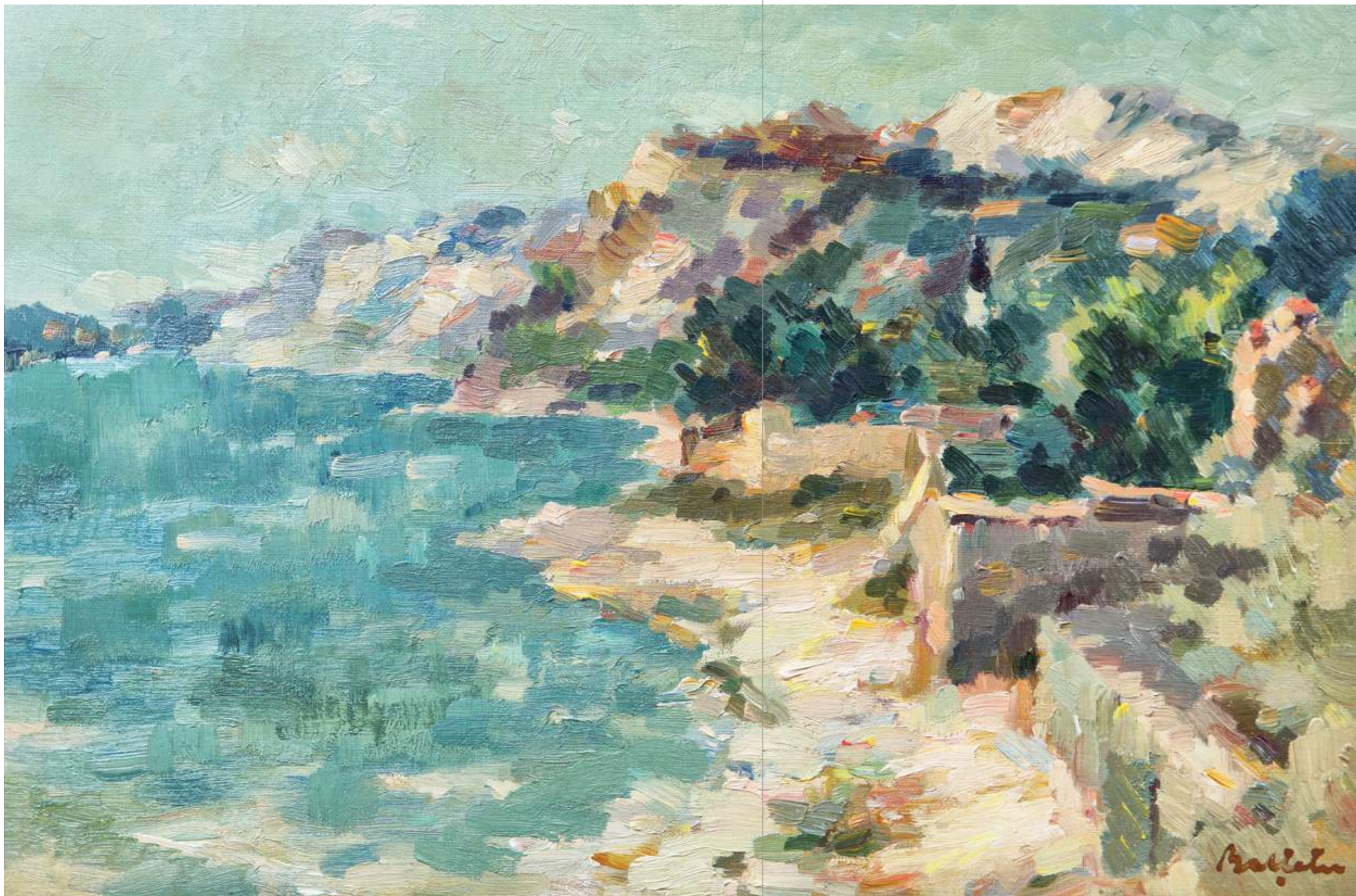
Crizanteme albe
White Chrysanthemums

107



Ulei pe carton
Oil on cardboard

49 x 38 cm





Programul Internațional



Clemens Behr
DE



Leonor
Serrano Rivas
ES



Peter Sandbichler
AT



David Sabel
Olof Persson
SE



Sarah Einik
IS

Programul Internațional este organizat în colaborare cu ambasaderele Germaniei, Israelului, Elveției, Spaniei, Argentinei, Statelor Unite ale Americii în România și Forumului Cultural Austriac.

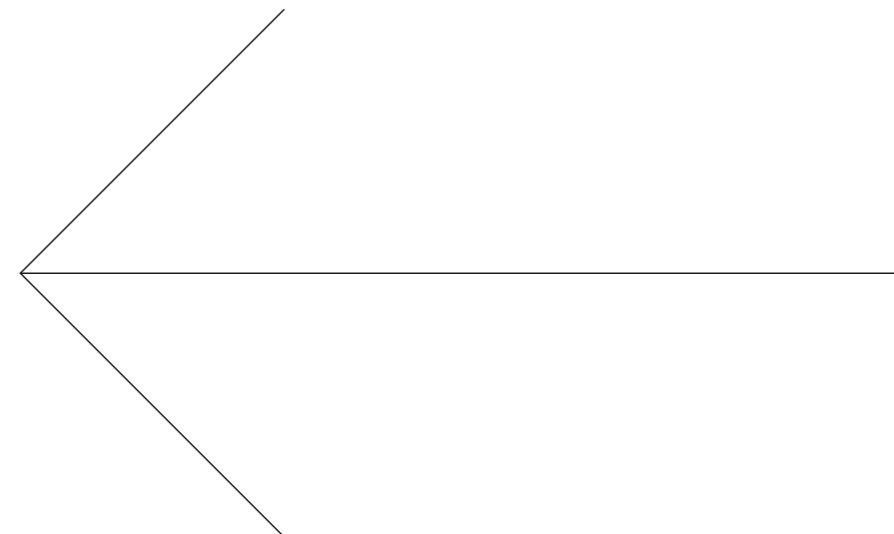
În cadrul acestui program vor fi expuse lucrări ale mai multor artiști internaționali. Vom organiza o serie de evenimente, performance-uri și prezentări de artist. Prin intermediul Programului Internațional, Art Safari dorește să conecteze comunitatea locală, artiștii și instituțiile de prestigiu cu cea internațională, deschizând posibilitatea de interacțiune și dialog în domeniul artelor vizuale și artelor spectacolului.

în colaborare cu:

Dansatori:	Hannah Karlsson Rebecca Evanne Olof Persson
Programator:	David Sabel
Instalație:	Björn Alpsten
Manager producție:	Anna Stigert

The International Program is made in association with the Embassy of Germany, Israel, Switzerland, Sweden, Spain, Argentina, the United States of America in Romania, and Austrian Cultural Forum, featuring works made by several international artists. We will organize a series of events, performances and artist presentations

Through the International Program, Art Safari wants to connect local community, prestigious artists and institutions with the international specialists, creating the possibility of interaction and dialogue in the field of visual arts and performing arts.



International Program

RO

În cadrul programului educațional Art Safari Kids, susținut de Metropolitan Life copiii își dezvoltă creativitatea participând la atelierelor de artă și la tururile ghidate realizate special pentru aceștia. Încurajându-i să aprecieze arta și să interacționeze cât mai des cu aceasta, cei mici vor învăța lucruri noi, într-un mod interactiv, despre culori, forme, texturi, natură și artiști.

Este al doilea an în care ne alăturăm acestui demers artistic, în calitate de susținători ai Art Safari Kids. Ne bucură foarte mult faptul că părinții sunt tot mai deschiși la a oferi copiilor acces la artă și la educație, depășind barierele formale. Este important pentru noi să investim în dezvoltarea noilor generații. Cu acest obiectiv am pornit la drum și susținem programele de educație destinate copiilor și tinerilor. Pentru că ne dorim ca ei să aibă acces la informație de la o vârstă fragedă, să fie mai bine pregătiți în viață și să facă alegeri mai bune pentru viitorul lor.

Carmina Dragomir
CEO Metropolitan Life

Accesul pentru copiii până în 12 ani în cadrul expozițiilor este gratuit, numai dacă aceștia sunt însoțiți de un adult.

EN

The educational program Art Safari Kids with the support of Metropolitan Life invites children to express their creativity by participating in creative hands-on arts and crafts activities and guided child-oriented tours. By encouraging them to develop an appreciation for art and interact with art and the art world, we enable children to learn in new, interactive ways, more about colors, shapes, textures and nature, as well as to gain insight on artists and their craft.

This is the second year that we join this artistic endeavor as supporters of Art Safari Kids. We are very happy that parents are more and more open to provide their children with access to art and education outside formal contexts. It is important to us to invest in the development of new generations and it is with this objective in mind that we set off to support educational programs directed at children and teenagers, inasmuch as we want them to have early access to information, to be better prepared for life and make good life choices.

Admission to the exhibitions is free of charge for children under 12, if they are accompanied by an adult.

Art Safari Kids

Program	Rezervări: artsafari.ro/asb-kids
Art Safari Kids	Informații suplimentare: kids@artsafari.ro

Vineri	11 / 18 mai
---------------	--------------------

17:00	Pictură pe pânză – Peisajele lui Grigorescu
18:00	Artă populară – Țesături la gherghef
19:00	Tehnica mozaicului
20:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
Art corner	din oră în oră
12:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Sâmbătă	12 / 19 mai
----------------	--------------------

12:00	Pictură pe pânză – Florile lui Luchian
13:00	Artă populară – Țesături la gherghef
14:00	Artă populară – Icoane pe sticlă
15:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
16:00	Tehnica mozaicului
17:00	Pictură pe pânză – Portret în stilul Tonitza
18:00	Artă populară – Pictură pe lemn
19:00	Personaje din paste colorate
20:00	Prinzătoare de vise
Art corner	din oră în oră
12:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Duminică	13 / 20 mai
-----------------	--------------------

12:00	Pictură pe pânză – Portret în stilul Tonitza
13:00	Artă populară – Țesături la gherghef
14:00	Artă populară – Icoane pe sticlă
15:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
16:00	Tehnica mozaicului
17:00	Pictură pe pânză – Florile lui Luchian
18:00	Artă populară – Pictură pe lemn
19:00	Personaje în mișcare – zâne și vrăjitoare
20:00	Coronițe de Sânziene
Art corner	din oră în oră
12:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Luni	14 mai
-------------	---------------

17:00	Coronițe de Sânziene
18:00	Artă populară – țesături la gherghef
19:00	Tehnica mozaicului
20:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
Art corner	din oră în oră
17:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Marți	15 mai
--------------	---------------

17:00	Pictură pe farfurii
18:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
19:00	Prinzătoare de vise
20:00	Artă populară – icoane pe sticlă
Art corner	din oră în oră
17:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Miercuri	16 mai
-----------------	---------------

17:00	Sculptură și modelaj – Brâncuși
18:00	Pictură pe farfurii
19:00	Artă populară – pictură pe lemn
20:00	Personaje din paste colorate
Art corner	din oră în oră
17:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Joi	17 mai
------------	---------------

17:00	Coronițe de Sânziene
18:00	Artă populară – icoane pe sticlă
19:00	Personaje în mișcare – zâne și vrăjitoare
20:00	Tehnica mozaicului
Art corner	din oră în oră
17:00–21:00	↓
	1h Pictură pe tricouri
	1h Simboluri românești pe traiste sau ștergare
	1h Pictură pe pânză de șevalet

Partener principal

prin



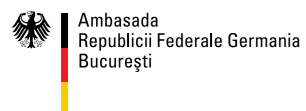
Partener Art Talks

Parteneri strategici

Powered by



Parteneri instituționali



Parteneri



Parteneri media



Sub patronajul



Asigurarea pentru copii

Lumea se vede altfel prin ochii copiilor

Și e firesc să fie așa. La fel de firesc cum e să te asiguri că, oricând ar fi nevoie, copilul tău va primi cel mai bun ajutor. Asigurarea pentru copii de la Metropolitan Life.



Pășim prin viață împreună

ART. CULTURE. AESTHETICA.

Intelligent, beautiful and informative, *Aesthetica* is one of the leading publications for art, design and photography, perfect for keeping you up-to-date with contemporary art and visual culture.

Aesthetica is available internationally from galleries and newsagents. One year subscriptions from £16.99.

www.aestheticamagazine.com/subscribe



Samuel Mutzner



Alexandru Ciucurencu



Nicolae Tonitza



Nicolae Tonitza



La Art Safari 2018, descoperi
50 de pictori impresionisti
din colecția BCR.

Lasă arta să te inspire.

Art → Safari

OFF THE WALL MUSIC

BeoSound Shape is a new wall-mounted wireless speaker system for design conscious music lovers. The solution delivers immersive sound staging, customizable and scalable designs, as well as integrated noise dampers that improves room acoustics.

DISCOVER HOW ON [BANG-OLUFSEN.COM/SHAPE](https://www.bang-olufsen.com/shape)



BEOSOUND SHAPE
BANG & OLUFSEN

SHOWROOM BANG & OLUFSEN

JW Marriott Bucharest Grand Hotel, Calea 13 Septembrie 90, Bucharest 050726, Romania



ORICE AVEM ÎN PLAN NE REUȘEȘTE DIN PLIN.

DE 8 ANI, NUMĂRUL 1 ÎN RETAILUL
MATERIALELOR DE CONSTRUCȚII
ȘI AL AMENAJĂRILOR INTERIOARE.



DEDEMAN
DEDICAT PLANURILOR TALE

rămăria

Rămăria este un atelier născut în jurul celor două pasiuni care ne definesc: ramele și perfecțiunea.

Îndrăgostiți iremediabil de arta contemporană, am dorit să o onorăm așa cum se cuvine. Adică alegând de fiecare dată materiale naturale, de o calitate certificată și optând pentru procese de înrămare reversibile, care să nu deterioreze în nici un fel lucrarea ta de artă!

Te vom ajuta de fiecare dată să alegi nivelul optim de înrămare, croit special în jurul cerințelor de protecție și conservare ale lucrărilor tale! Asta înseamnă că vom parcurge împreună etapele procesului de încadrare, asigurându-ne că respectăm standardele corespunzătoare!

Din 2016 până acum am îndeplinit atât cerințele

artiștilor, ale colecționarilor și galeriilor de artă contemporană, cât și pe cele ale muzeelor sau bienalelor din România și din afara țării, beneficiind de logistica necesară pentru transportul de opere de artă, obiecte prețioase și artefacte istorice la nivel național!

Printre artiștii notabili înrămați la Rămăria se numără: Constantin Brâncuși, Ștefan Bertalan, Paul Neagu, Geta Brătescu, Horia Bernea, Constantin Flondor, Roman Cotoșman, Ion Grigorescu, Ciprian Mureșan, Ion Bârlădeanu, Liviu Stoicoviciu, Andrei Cădere, Serge Spitzer, Radu Comșa, Alex Mirutziu și mulți alții.

Pentru mai multe detalii contactați-ne la numărul de telefon: 0721 52 74 18 sau accesați site-ul nostru: www.ramaria.ro

REGNO RECAS

Artă pentru simțuri



CRAMELE RECAS

 CrameleRecas

www.cramelerecas.ro

DIGI

Urmărește cele măi captivante documentare la Digi!



www.digi-life.tv
f Digi Life Romania

www.digi-world.tv
f Digi World Romania

www.digi-animalworld.tv
f Digi Animal World Ro

Canale TV disponibile prin **DIGI | RCS & RDS**

Simply
Unmatched for
**BUSINESS
& TOURISM**
Since 2001

**For hundreds of years
we have welcomed our guests
with bread and salt.**

Then, in 2001, we added the album
Welcome to **BUCHAREST AND ROMANIA**
and they have enjoyed our country even more.
The story goes on for 17 years.
Because we put business so close to leisure.

- **Annually issued in partnership with:**
Top 4 and 5* hotels in Bucharest
Bucharest Chamber of Commerce
and Industry*
- **International Concept**
- **Premium Global & Romanian audience**
- **Quality content & State of the art presentation**

Best opportunity to promote your brand, products and services to the most exclusive
Romanian & International business community.

+40 744 586 710 / +40 744 334 124 office@welcometobucharest.ro

ARHART
CREATING FORMS

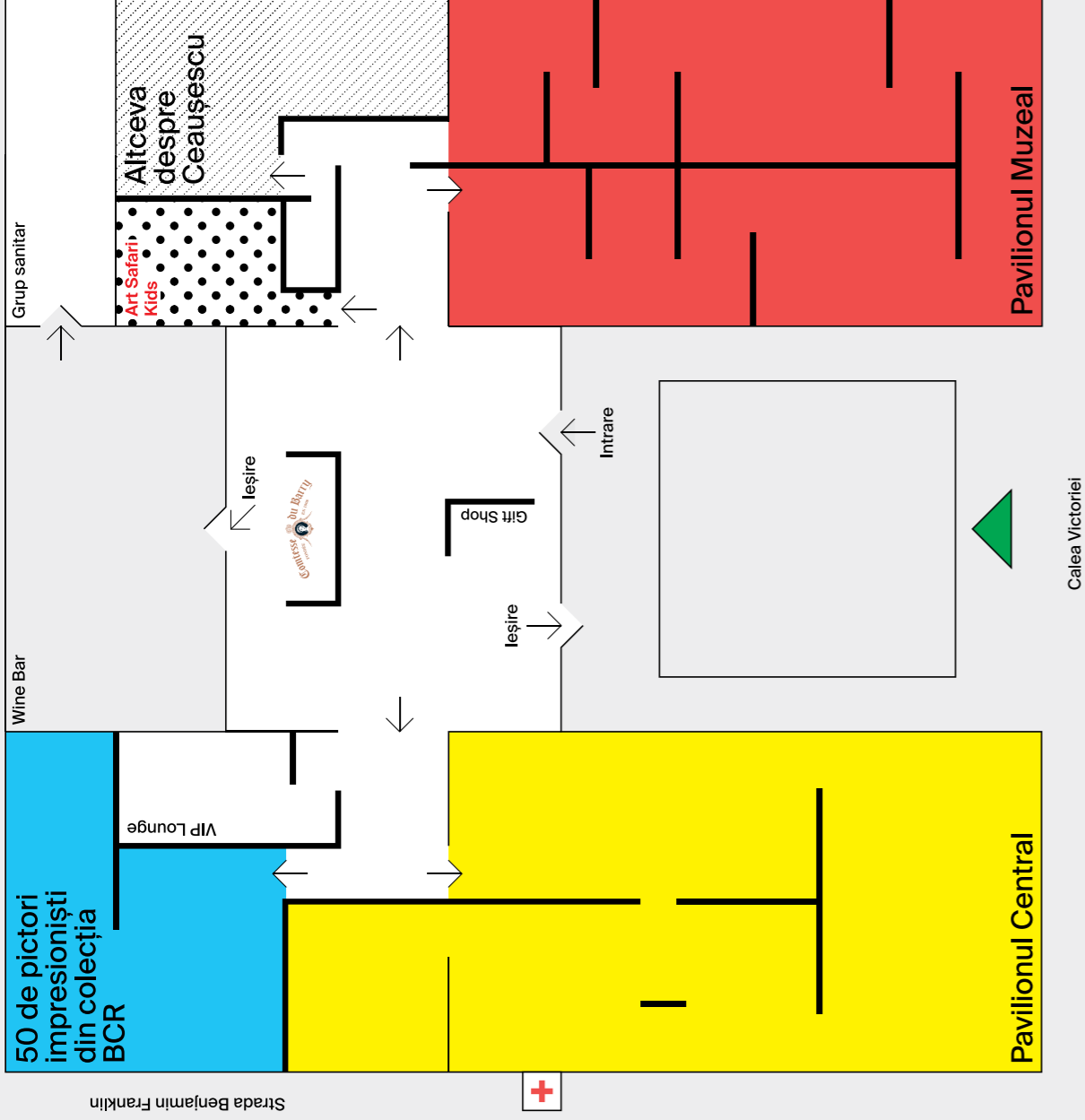


WWW.ARHART.EU

**A
C**
AQUA
CARPATICA



GUSTUL PURITĂȚII



Pavilionul Muzeal Natural-Cultural	
Pavilionul Central Art on Stage	
50 de pictori impresionisti din colectia BCR	
Alteceva despre Ceausescu	
Punct de prim-ajutor	+
Interventie urbana - Clemens Behr (DE)	
Cu susținerea Ambasadei Germaniei în România	



ATRAȚIE

ELEMENTARĂ



glo.ro



Matei Lăzărescu, Orizont interior
fotografie alb-negru, finalul anilor '60